Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Library of Congress)

★ Chiến-sự : Lập hệ thống buôn chiến đấu dọc biên giới Lào-Việt ★ Trung-Hoa : yêu cầu Mỹ rút quân khỏi eo biển Đài-Loan ★ Thương-mại: thịt heo ổi đọng, men lãm bánh mì khan hiếm ★ Kiểm-tra: 18 tuổi phải khai, nhưng không phải để động viên

VIỆT-NAM CỘNG-HOA NĂM THỨ 8 — Năm thứ 9 — Số 2.298
NGÀY THỨ BẢY 18 VÀ CHỦ NHẬT 19-8-1962 — Giá 2 đồng — 19 tháng Bảy (Âm-lịch)

Ngôn-Luận

Nhật-báo thông-tin nghị-luận hữu-ích của mọi gia-đình

Chủ-Nhiệm và Chủ-Bút : HỒ-ANH

Điện-thoại 25.528 — Hộp thư số 6 — Tòa-Soạn và Trị-Sự : 86 đường Lê-Lai - Sài-Gòn

BÌNH LUẬN Thời cuộc

Sự bất đồng ý-kiến giữa Mỹ và Bồng-Minh

III

Hiệu quả muốn là một cường quốc nguyên tử, thì phải có vũ khí nguyên tử và phương tiện phóng vũ khí vào đất địch. Đây là vấn đề một tầy công.

Cần vũ khí phóng ngay thì phải có một hệ thống phóng thể không gian, liên trước hòa tiễn của địch, vì tính của địch lúc nào cũng bay đến không phải của mình, và có đủ "phương tiện để hủy vũ khí ấy trước khi chúng kịt không phận quốc gia.

Thời nay Mỹ chiếm độc quyền nguyên tử thì chiến lược của Mỹ là « *trả đũa ngay* ». Hễ bị ném bom là phải chịu số phận của Hiroshima và Nagasaki. Cho đến khi có người trường Do-lốt, Đô-đốc Redford, Mỹ bảy còn tự dụng chiến lược này.

Rồi đến thời mà Mỹ phải chia sẻ độc quyền nguyên tử với Nga và thì Mỹ chủ trương đánh những trận giặc nhỏ có dùng vũ khí nguyên tử chiến thuật (guerres nucléaires limitées).

Nhưng đến nay, thì không những độc quyền bị chia sẻ, mà cán cân lực lượng của hai như là tương đương. Vậy thì không ai đại gì mà tấn công bằng vũ khí nguyên tử để rồi chung chết. Suy theo lý-tri như thế, thì trường hợp chiến tranh nguyên tử chỉ có thể xảy ra khi bên nào hiểu nhầm ý định của bên kia và ngược lại.

Để sự hiểu nhầm ít có cơ hội xảy ra nhiều, thì vẫn theo lý-tri, càng ít bí-ẩn thì nhằm càng hay. Như thế thì chỉ để có Nga và Mỹ có thể nhận định lẫn nhau và ý định của tôi hơn là để cho bằng chợ quốc gia có thể hiểu nhầm ý định của nhau. Kết quả là phải tập trung quyền chỉ huy và khi nguyên tử vào một số ít quốc gia tốt hơn là rải rác quyền này ra nhiều quốc gia.

Như trong những bài trước đã nói, Nga vô chân chu hơn vì vũ khí nguyên tử của Mỹ là của Mỹ bắt đồng ý kiến với Mỹ.

Sự bất đồng ý kiến này có thể điều ra trên hai tình diện :

Trước hết về chiến lược :

1) Xây trường hợp dụng độ thì quân lực cần truyền phải tạm đương đầu để dợt xem có phải đi đến chiến tranh nguyên tử toàn diện hay không ? Về phạm vi này, Tây phương thua quân số ít và bắt lực so với Nga số. Mà muốn cầm cự thì phải tăng cường quân lực và vũ khí cổ truyền, vì muốn thế phải chi thêm tiền gánh nặng ấy. Tây phương hay Mỹ chịu ? Nếu Tây phương chịu thì

(Xem tiếp trang 4)

Phái-đoàn báo chí V.N. và ngoại quốc thăm Cao-Nguyên

Lập hệ-thống «buôn» chiến đấu DỌC BIÊN-GIỚI LÀO-VN

- Cuộc hành - quân vào Liên - khu 5 (Việt - Cộng) đã phá hủy hầu hết các cơ - sở của Việt - Cộng.
- Phi-cơ Nga tiếp-tế gạo cho Việt-Cộng ở Mường-Plin.
- Áp-dụng chiến-thuật bảo-toàn chủ-lực để tiết-kiệm máu.

của Phóng-viên TRẦN THIỆN-THANH

Một nhân-vật T.H. muốn để Quốc-Cộng giải-quyết với nhau

YÊU-CẦU ĐỆ-THẤT HẠM-ĐỘI MỸ RÚT KHỎI EO BIỂN ĐÀI-LOAN

- Thủ-tướng Phouma thủ nhận không kiểm soát nổi Lào-Cộng
- Mỹ tuyên-bố « không có máy bay Mỹ nào rớt ở Lào »

VAN - TƯỜNG. — Nhân một cuộc phỏng vấn đành cho báo «Xông Mahamoac», Thủ Tướng Phouma tuyên bố rằng nhóm trung lập chỉ nhận được của Cộng sản các khí giới và cố vấn quân sự thôi, không có quân đội. Còn ở Nam Lào Cộng có quân đội, Việt Cộng không ông không biết. Ông Phouma cũng không nói rõ việc V.C. cố đặc nhập Việt Nam Cộng Hòa qua ngã Lào không.

Không có phi-cơ Mỹ rớt ở Lào

HOA - THỊNH - ĐỐN. — Bộ Ngoại Giao Mỹ tuyên bố rằng không có một phi cơ Mỹ nào rớt ở Lào như một Bộ Trưởng Lào đã nói. Tin Lào thì cho biết một phản lực cơ Mỹ bị bắn rớt và các mảnh vụn sẽ được triển lãm. Tin này nói phi cơ Mỹ có lẽ đã từ Thái-Lan bay Việt-Nam Cộng Hòa lại.

Đài Bắc yêu cầu Mỹ rút quân

SAN DIEGO. — B.v.Tung, trước đây là người sáng lập Đảng Hội Nông dân Trung Hoa, hiện là giáo sư ở Mỹ, lên tiếng mong mỏi rằng Đệ Thất Hạm Đội Mỹ nên rút khỏi eo biển Đài Loan để Quốc Cộng Trung Hoa giải quyết vấn đề phân với nhau. Ô.

Xem tiếp Q trang 4

PHONG-TRÀO CỨU-TRỢ đồng bào Thượng tỵ nạn HIỆU-TRIỆU ĐỒNG-BÀO

SAI-GÒN. — Sang thứ năm, các đoàn thể nhân dân đã họp tại Tòa Đô Chánh để thành lập «Phong Trào Tương Trợ Đồng Bào Thượng Di-Cư Tỵ Nạn Cộng Sản ».

Ô. Trương Vĩnh Lễ, chủ tịch Quốc Hội tạm bay ly do buổi họp và nhân mạnh về việc phát động phong trào tương trợ đồng bào Thượng di cư để biểu lộ với đồng bào Thượng tinh thần tương thân tương ái, tình thân đoàn kết giữa Cộng.

Trong cuộc họp này, 5 phái đoàn đồng bào Thượng đã ra mắt đại biểu.

Bắt đầu từ tháng 11 tăng thêm vé số

SAI-GÒN. — Hôm trước chúng tôi đã loan tin về việc vé số Kiến thiết phát hành mỗi kỳ sẽ tăng lên 3 triệu thay vì 1 triệu 6.

Việc phát hành loại vé số mới này sẽ bắt đầu từ tháng 11-62 là ngày mồng kỳ đầu tháng đó, và số mua thắn lên tới 60 thay vì 32 như trước.

(Tb.Nh.)

TIN CHIẾN-SỰ

ĐÁNH LỚN Ở ĐIỆN-BÀN 22 VIỆT-CỘNG BỊ HẠ

SAI-GÒN. — Dưới đây là tình hình chiến sự theo bản tin chính thức ngày 16-8 của Nha Tổng Giám đốc Thông Tin :

TÂY-NINH. — Ngày 13-8, hồi 3 giờ 10, Việt cộng phục kích Tiểu đội Biệt kích Công an cách Tây Ninh 2 cây số về phía Tây Bắc. Kết quả : 4 Việt cộng bị bắn chết, 1 số bị thương được đồng bọn mang đi. Bên ta : 3 chết, 4 bị thương, 1 mất tích.

QUẢNG NAM : Ngày 11-8, Dân Vệ Duy Xuyên đã chạm súng với Việt Cộng cách Điện Bàn 10 và 12 cây số. Khi khu trực cơ tới thì V.C. rút lui. Kết quả : 22 Việt Cộng bị bắn chết. Một số bị thương được chống mang đi.

KIẾN PHƯƠNG : Ngày 11-8, 1 Trung đội Bảo An Lưu Động đã chạm súng với 1 Đại đội V.C. tại khu Kỳ Hương. Sau 20 phút, quân thấy vượt xa lực lượng địch, nên ta có ba người bị thương, 1 mất tích, mất 5 súng và 1 máy truyền thanh.

MỸ VIỆN TRỢ thêm trực thăng cho Quân đội Cộng-Hòa

SAI-GÒN. — Theo một nguồn tin riêng đáng tin đây, thì sáu trong tuần này Mỹ sẽ viện trợ cho Việt Nam Cộng Hòa một số trực thăng ở ngoài tới tại.

Với sáu trực thăng này sẽ chuyển của quân đội Việt Nam Cộng Hòa sẽ nhanh chóng gấp bội.

Việc kiểm-tra thanh-niên dưng 18 tuổi KHÔNG PHẢI ĐỘNG-VIÊN mà chỉ là kiểm-tra thường lệ

SAI-GÒN. — Tòa Đô Chánh thông cáo :

Chiếu nghị định số 419/BNV-HC/ND ngày 30-7-62, Bộ Nội Vụ sẽ mở cuộc kiểm tra những năm thanh niên Việt Nam sanh năm 1944 và những năm thanh niên không chống mình được quốc tịch người quốc sanh trên lãnh thổ Việt Nam trong năm nói trên.

Cuộc kiểm tra bắt đầu từ 1 tháng 10 năm 1962 và sẽ mãn ngày 17 tháng 12 năm 1962.

Trong thời hạn này những công dân đương vào hạng tuổi nói trên phải đến trình diện trong những giờ làm việc để lấy được giấy cá nhân của mình nơi địa chỉ dưới đây :

Tòa Hành chánh Quận Đô Thành (nơi cư trú)

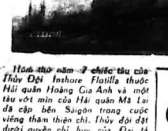
Mỗi đương sự đến khai sẽ được lãnh 1 biên lai chứng nhận đã có trình diện.

Những công dân đúng tuổi nói trên mà không đi khai sẽ bị truy tố theo luật lệ hiện hành.

Nếu đương sự ở ngoại quốc hay vắng mặt không thể đi khai được, thì người đại diện theo pháp lý (cha mẹ hoặc thủ hộ) phải đi khai thế, bằng không sẽ bị truy tố.

Sự kiểm tra này là kiểm tra thường lệ, không có tính cách động viên.

Thuy-đội Hoàng-Gia Anh viếng Sàigòn



Hình thứ nhất 7 chiếc tàu của Thủy Đội Inshore Flotilla thuộc Hải quân Hoàng Gia Anh và một tàu vớt mìn của Hải quân Mã Lai đã cập Sàigòn trong cuộc viếng thăm thiện chí. Thủy đội đặt dưới quyền chỉ huy của Đại tá Townley. (ảnh B.I)

Cựu Tổng-Thống Đại-Hàn Lãng trí đến nỗi quên cả Quốc-Khánh

HONOLULU(AP). — Cựu tổng-thống Phó-Sanh Lý Thiều Văn... năm nay đã 87 tuổi và đang tỉnh dưỡng tại 1 bệnh viện của thủ đô Honolulu của Hoa-kỳ đã, đã lãng trí đến nỗi không nhớ nổi ngày thứ 15-8 là lễ kỷ niệm thứ 17 ngày giải phóng Hàn quốc khỏi ách đô hộ của Nhựt bản.

Theo sự ý tá săn sóc ông, cụ Lý trong những lúc tỉnh dậy sáng sớm, tỏ ý muốn trở về chơn thầy tại quê hương, nhưng bác sĩ tại bệnh viện đã cấm đoán không cho cụ nhắc lại những ngày cũ vì đó là những kỷ niệm đau đớn chưa cay và làm cho cụ xuống tinh thần nhơn.

Tin TOÀ

Vụ ÁN CẦM-NHUNG sắp ra Toà Đại Hình

SAIGÒN. — Theo nguồn tin hành lang Tòa án thì vụ án cầm-Nhung có thể được đưa ra xét trước Tòa Đại-Hình vào kỳ đệ tam tam cá nguyệt tới đây.

Vụ án Cầm Nhung bị tại ác xét ở đường C.i Bắc hồi tam ngoái. Sau cuộc điều tra, ông Dự Thám đã xy an lịch trục lô 8 bị can : Đặng thị Thông (vợ Trung Tá Thọ), Đỗ thị Mot (vợ Đại uý Quyen) Trần thị Linh Lê thị Tư, Hoàng văn Thanh, Trần văn Trọng, Ngô Ru, Ba Nhà và Lâm thị ngọc Diệp (vợ thiếu tướng T...) Tội

Xem tiếp T trang 4

TIN TỨC THÀNH-PHỐ

BẮC SĨ THƯỜNG TRỰC Thứ Bảy 18-8-1962

(Tưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S. Nguyễn-Tuấy	9, đường Trần-văn-Thạch	Sàigòn
B.S. Lê-văn-Triều	25, đường Phát-Diệm	Sàigòn
B.S. Tạ-văn-Du	406, đại lộ Đồng-Khánh	Chợlớn
B.S. Thái-văn-Minh	Đường Tôn-thất-Hiệp, Trường Đua Phú Thọ Chợlớn	

Chủ Nhựt 19-8-1962 (Từ 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

	B.S. Phạm Minsen	65, đường Lương-như-Học	Chợlớn
	B.S. Nguyễn-hữu-Phiêm	237, đường Trương-minh-Giảng	Sàigòn
Nhà	B.S. Nguyễn-hữu-Tuyết	26, đường Nguyễn-cư-Trinh	Sàigòn
	B.S. Nguyễn-minh-Tiến	47, đại lộ Công-Hòa, chợ Nancy	Sàigòn

TIN TUYỂN DỤNG

SAIGÒN. — Bách Chống Biệt Động Quân cần tuyển dụng 70 tên binh và hạ-sĩ T.H.B.N.C đã đào tạo thành Hạ Sĩ Quan (Trung sĩ hiện dịch).

Thời hạn nộp đơn : hết tháng 8-62, tại Đại-đội 30 HC và TL/BBQ trong thành Ký sapy hiện ở đó Cổ Công. Điều kiện tối tại đa chi trên.

— Bộ Tư Lệnh Hải Quân cần tuyển mộ một số thanh niên đã đào tạo Hạ Sĩ Quan hiện dịch Hải Quân. Hạ xơ ông mộ phải gởi tới các đia điểm sau đây và trước ngày 28-8-62. Hải Quân Đại T.Q.Tư Lệnh Hải Quân số 3 bến Bạch Đằng Sàigòn. Chỉ Huy Trưởng Trung Tâm Huấn Luyện Hải Quân Nha trang. Hải Khu Trưởng Hải Khu Đ. Nẵng. Muốn biết thêm chi tiết xin liên lạc với Ban Tuyển mộ Hải Quân KBC.3.317.

TIN LAO ĐỘNG

SÀI GÒN. — Khoảng 6 giờ 30 chiều 15-8, toàn thể công nhân nghề đo đoàn Hàng Hải nhóm đại hội tại T.L.Đ.L.C.V.N. dưới quyền chủ tọa của ông Phó Tổng Thư ký T.L.Đ.L.C... Mục đích của buổi họp này là để bàn về vấn đề lương bổng của anh em công nhân, bảo cáo việc lưu của nghiệp đoàn và sau cùng bầu ban quản trị mới.

— Cũng buổi chiều trên, toàn thể đoàn viên Nghiệp đoàn Công nhân Hàng Vỏ Tuyến Viễn Thông V.N. đã nhóm họp tại trụ sở T.L.Đ.L.C.V.N. dưới quyền chủ tọa của ông Chủ Tịch Lê văn Thất để thảo luận về vấn đề xin tăng lương thy theo số lương của bản, chung phụ cấp gia đình, cư ở, vô hộ sản. Trong buổi họp này nghiệp đoàn đã quyết định nhờ số Thanh Tra Lao Động giải quyết giúp với bạn Giám đốc. (N.P)

ĐÔ THÀNH ỔI ĐỘNG THỊT HEO

SÀI GÒN. — Sau một thời gian bị Bà Tâu (gọi chung mọi gian thương Tây Tha Việt) gây nạn chợ đen, từ ngày 13-8 đến 16-8 Đô thành đã đưa thịt heo đến thành ổi động, ở tủ lạnh H.N. có 2000 kí ; tủ lạnh đường L.C.K. có 3.000kg chưa kể các phòng lạnh nhỏ khác. Tuy nhiên tại chợ Bến-thành giá thịt vẫn như cũ(không lên không xuống)và ở các sạm lao động thì giá cao hơn giá của Uỷ ban Vật giá ấn định. Số đi có ý thịt đơ đó là bởi nhà ngày trong Đô thành chỉ sát hết độ 1.200 con heo, trong khi heo nhập thị hàng ngày có lên tới tới gần 5000 con. (T.NH)

HẾT THIẾU BỘT MÌ LẠI TỚI THIẾU MEN

SÀIGÒN. — Sau khi sạm hiện bánh mì được giải quyết (4800 tấn đã được đem bán tự do) giá bánh hơi sụt thì nay lại tới nạn thiếu men lãm bánh. Giá chính thức chỉ độ 115 đồng 1 hộp 1/2 kg nay nó phải mua giá đến 200 đồng một hộp 1/2 kg. Tuy nhiên một số lớn men nhập cảng sắp về tới Sàigòn và trong kỳ độ nhị lục cả nguyệt Bộ Kinh Tế sẽ cấp giấy nhập cảng men. Như vậy là nạn thiếu men cũng có kỳ vọng giải quyết ổn. (T.NH.)

MỘT ĐÊM HAI ĐÁM CHÁY

SÀI GÒN. — Khoảng 0 giờ 50 sáng 17-8, tỉnh lính cả ngủ lúc bắc chấp đó đội trong khu Nhơn (bên Thương Khẩu đường Trịnh minh Thế). Nhân viên bưu cứu hỏa liền đến nơi thì dập tắt và mới hay là chay thùng chứa bèa bọc. Nguyên do đường như có người nào vô ý liệng tàn thuốc lá vào.

— Cũng đêm nói trên, khoảng 2 giờ 50 sáng, lửa thình lình phát chay tại căn nhà lá ở hương lộ số 14 đường Phú Thọ Hòa (cách bốt sạnh cầu trên 100 thước), sở Cứu Hỏa hay tin liền đến nơi dập tắt được ngọn lửa. (S.S)

MẸ GHẺ ĐÁNH CON CHỒNG SỰNG LÀ LÁCH

SÀI GÒN. — Khoảng 12giờ trưa 16-8, bà Đặng thị Giáo 37 tuổi ở đường Nguyễn Thông sau con phố là rạp Trần văn Nghĩa 15 tuổi đi mua đồ. Không rõ em Nghĩa trả lời thế nào mà bà Giáo lại nổi đóa, vác đòn gánh đánh em bất thình... đến sưng là lách. Hiện bà Giáo đã bị giữ. (C.C)

CẬU GIÁO TƯ GIA DẠY NỮ SINH ĐÊN MẤT... ĐỂ LẠI CON GÁI

SÀI GÒN. — Sáng 16-8, cô Tiêu thị T. 18 tuổi ở đường Hai Bà Trưng đã đi theo "cậu giáo tư gia" cho cô tên là Phạm M.T. 22 tuổi ở Bình Tân Hoàng đây học cô thế nào mà rồi nó lên cô mất đi mất tăm... để con gái rồi lại bơm quét ngày trụy phong (N.P)

CHỊ VỢ GÂN BÁO TỪ TÀI MÀ 1 NỮ SINH ĐÁNH NHẦM MẮT

BA XUYÊN. — Đêm 14-8, cô Bùi Ánh Tuyết 19 tuổi ở ấp Trung Bình đã nhầm đó được tập tin. Theo lời người nhà cô T., thì cô bị cô buồn và chuyện thì cô "học khá mà thi 3 kỳ vẫn trượt. Cô Tuyết đã chết. (T.Hải)

HOẠT ĐỘNG KHỦNG-BỐ CỦA VIỆT-CỘNG:

CHẶN TRÊN 100 XE ĐÒ ĐỂ ĐÒI TIỀN MÃI-LỘ

Giật mìn xe lửa gần ga Lăng-Cô

HUẾ (VTX). — Theo nguồn tin có thẩm quyền, chuyến xe lửa số 2254 khởi hành tại Quảng Ngãi đi Đà-Nẵng đến 6 giờ sáng ngày 8-8-62 đã bị Việt Cộng phục kích gặt mìn tại cây số 760 (950 ấp dầu hầm số 3, cách ga Lăng Cô 2 cây số về hướng Nam và 10 gió ngày nơi trên.

Nguồn tin nói trên cho biết, hành khách ra chuyến xe lửa này không có ai việc gì, tuy thiệt có 3 toa xe chở gạo trắng mua bị lật ngay và 2 toa xe kế cận toa chở gạo bị trật bánh. Sự lưu thông xe lửa trên đường này đã đóng lại lấp tạm đến 8 tháng tổng hồ.

SAIGÒN (VTX). — Hồi 21 giờ ngày 11-8 vừa qua, một toán Việt Cộng có trang chân đường tren 100 chiếc xe hàng đi từ miền Trung vào Saigon và ngược lại tại cây số 63, trên đường liên tỉnh Bình Tuy Long Khánh.

Sau khi chặn tất cả xe ngược lại Việt Cộng lục đồng bào trên xe xuống rồi đưa vào bìa rừng để tuyên truyền tuyên tuyên. Sau đó, bắt các chủ xe đồng thời cho bọn chúng phương tiện chở xe hàng lên đồng long không xa chúng đồng thời cho Việt Cộng Việt Cộng đưa ra đòi hỏi tiền mãi lộ bọn Việt Cộng đã cho xe chạy sau đó 3 giờ đồng hồ.

Tòng thư ký LHQ bị chủ phỏ kiện

NƯU ƯỚC. — U Thant, quyền tổng thư ký L.H.Q. vừa rồi đã bị chủ cho ông mướn cần phòng tại Nữu ước kêu đòi bồi thường thiệt hại về những hư hại trong cần phòng của ông Thant ở.

Chủ phỏ trước đó đã bị kiện về việc cho mướn nhà quá giá, không ông ta qua chỉ kẹt vòng 3 hành, bao rằng ông nay đã cho đến 20 người ngủ trong phòng, làm bẩn... sa nhà vô những thức ăn, uống và vuốc là và sau thì để làm hư nhà và thêm. Gia tiền mướn nhà là 1.200 Mỹ kim một tháng.

Bà Cố Văn Ngô Đình Nhu trả lời câu hỏi của Thông tấn-xã UPI

THẾ-GIỚI KHÔNG QUÂN BÌNH VÀ LUÔN LUÔN SẴN NHÀO VÀO MỘT CUỘC CHIẾN TRANH ẤY LÀ TẠI PHỤ-NỮ

không đồng đúng vai trò mà họ phải đóng

(Tiếp theo)

HỎI : Xin Bà cho biết ý kiến về vấn đề phụ nữ Á Châu trong hiện tại và ở tương lai, nhất là phụ nữ Việt Nam ?

ĐÁP : Tôi luôn luôn coi phụ nữ là một thế lực quan trọng của thế giới. Nếu thế giới không quan hành và luôn luôn sẵn sàng nhào vào cuộc chiến tranh, ấy là tại phụ nữ không đóng vai trò mà họ phải đóng.

Họ sao xác đến gia đình nhưng theo một quan niệm quá rộng hẹp. Hy phát tự tử chuyện lại và bênh vực gia đình trong một phạm vi vượt xa hơn của nội nhà họ, vì khi định đã tiêu tốt của tổ tiên hay công quả muộn... Phụ Nữ Việt Nam biện có gắng tranh sự lắm ấy.

HỎI : Bà quan niệm ra sao về trường hợp của Bà ở Việt Nam, và Bà thực hành và thế ấy bằng cách nào?

ĐÁP : Tôi đã sắp đặt công việc hiện tại của tôi từ lâu, qua máy gian đoạn sau đây :

năm 1955 : tại Quốc Hội Lập Hiến tôi đã bênh vực điều 5 công nhận bình đẳng hoàn quyền giữa tất cả đồng dân và điều 25 cương hồ sự tân trợ nên thống nhất gia đình.

năm 1956 : Trong mái điều van ve «Phụ nữ Việt Nam qua thời đại» tôi đã nói rõ là nếu lên những cơ lao công của một xã hội cần phòng và tôi đã bảo trước cho sự ra hoa. Y đoán của tôi là : Nhất là đặc biệt cho vấn đề tôi tôi đã đề cập.

năm 1957 : Tại Quốc Hội Lập Pháp, tôi trình một đề luật của tôi Tại Gia Pháp, đem lại bình quyền cho phụ nữ và bảo vệ Gia Đình.

năm 1958 : Tôi bênh vực đề luật Gia Đình tại Quốc Hội và đồng thời hoạch định chương trình của Phong trào Liên đoàn Phụ nữ nhằm mục đích tổ chức phụ nữ thành một lực lượng quốc gia. Hồi ấy qua bao vận công việc, tôi đã giao chương trình cho Liên Đoàn Công chức Quốc gia thực hành tây.

Xem tiếp M trang 4

Việt-Nam vừa khánh thành Nhà máy dầu tiên PHA CHẾ DẦU NHỰT

SAI-GÒN. — Sáng thứ năm, hồi 10 giờ, ông Phạm hữu Vinh đã đại diện ông Bộ Trưởng Công Chính và Giao Thông chủ tọa lễ khánh thành nhà máy pha chế dầu nhựt đầu tiên tại Việt Nam của hãng dầu Esso thiết lập tại Nhà Bè.

Ông S.M. Strasburger Tổng Giám Đốc hãng Esso cho biết rằng :

« Nền kinh tế Việt Nam là một vực lực trong thời phát triển Esso cũng đóng góp vào sự trợ để vào sự phát triển kinh tế Việt Nam ».

Công cuộc xây cất nhà máy phe chế dầu nhựt khởi công hồi tháng 6 1961 và hoàn tất vào tới 2 tuần tháng 8, 1962. Số phí xây cất lên khoảng 13 triệu đồng. Nhà máy đã khai Việt Nam dùng nhân công và vật liệu nội-địa xây cất thì nhà máy những gần 1 triệu đồng bạc được ta chưa có ma thôi.

Hãng sẽ nhập cảng tu Hoa Kỳ

Xem tiếp V trang 4

CHƯƠNG THỨ NĂM

22 — «What a hell ! More followers of Marilyn Monroe!»

★ PHAN-NGHI

(Tiếp theo)

Ông BMC có một bầu rồi, một mặt thì đồng chất của hậu trường để ngăn cản những kẻ tò mò đến nhóm, mặt khác cũng rưu đến những mưu mô Bruno Hoa.

— Thật là phiền ! Biết làm thế nào bây giờ đây ?

— Phải đi trình đến sếp ngay, và bảo bàn nhạc hoạt động lên đi ! Mình phải làm sao để như không có chuyện gì xảy ra để tránh những vụ lộn xộn tiếp theo đó khan gá gây ra.

— Nhưng sếp bộ hỏi nguyên nhân vụ lộn xộn vừa rồi thì mình trả lời sao ?

Bước Hoa rất thước là ta chàm lửa bắt. Sau khi kéo hai hơi, anh mình nói :

— Đối với đại-úy, mình khai là có một ông khách ăn nhiều sau đây bình quá tức nhau như với Ngọc Thơ, và sang ngồi nơi ngồi bàn. Con đến với khác gia mình ấy... hà hà... mình sẽ « mang tiếng » mà thôi ! Nhưng thì ... Ngọc Thơ là mình hỏi vừa của Marilyn Monroe Tan à Club. Thế bao, hay tên Marilyn tự tuyệt lên cần tên tự tử để chết thôi. Khan gia đã ra là người Mỹ, bộ mên Marilyn, bà thương Marilyn, tất nhiên bộ sẽ buồn nghĩ! Ngày Thơ nhật lại Cả là tự vẫn việc đó, mình đến nhân mạnh là gia thuyết, thì đó có tai cũng chỉ ăn chết trách mình được.

Tăng Bông bà thêm :

— Đó cũng là một dịp để mình

Xem tiếp H trang 4

NÊM THỬ «MẶT TÔM»...

Vì cái tính tò mò tìm hiểu sự đời, con người ta, bất cứ là đàn xã nam nữ không chịu khó bỏ đồng tiền, bỏ thời giờ và... phép lịch sự và giao ra...một lần, để nếm thử một món ăn vật chất hoặc tinh thần của xã hội đương thời. Thời trước đã có những người Kinh lên Thượng Du, vừa ăn canh chấu vừa ăn mắm nhét đầu...vừa khen lấy khen đê. Nghe nhạc kiểu Tân-khốc, cô ai « mà vẫn vỗ tay cười ran. Lại chăng phải như một ông Tây lịch sự đến xem « xúc cảm (vì các cảm được đâu) mà ăn vào mắm tôm tại nhà một người bạn «An Nam» mà khen lấy khen đê. Chẳng hạn như năm 1954 (theo lời thư một nữ sinh viên Việt Nam tự Pháp gửi về gia đình), một đoàn sinh viên Việt nhân dịp hè, đã ngoạn tư Pháp qua Bi-giúc, Hà-Lan...đã tổ chức những buổi trình diễn văn hóa V.N. Khán giả Tây Âu nghe quảng cáo, xô nhau chen nhau mua vé vào xem đến nỗi có bốn năm bà đầm... ngất xỉu quay lơ vì nghệt thở (Khi xem mãn cảnh: "đám cưới V.N.", thấy cô đâu đội khăn vành rây mặc áo gấm, chú

Xem tiếp D trang 4

Đô thành

TRÔNG THẤY

Mất gì ?

Nhân đọc bài « Phân cách 17 năm trong chương trình nhạc hội tạm biệt của Đoàn Văn-Nghệ Việt-Nam của Nhựt-Quang đăng trên báo Tiếng-Dân ngày 14-8-62.

Đoàn Văn - nghệ Việt - Nam giới vậy,
Mà ông anh tâm bậy chế liều !
Ông anh thật quá lắm điều,
Họ đang gắp gió như diều, đang lên.
Nếu không giới sao bản Vạn Lượng,
Rất nhiều người tán thưởng hoan hô !
Chẳng hay lại nói cơ đó,
Lại đem đoàn thể "giang hồ" được ư ?
Chuyện xuất ngoại hình như cũng khá,
Dâu Ông anh tài có nhiều tiền.
Ông anh hãy cứ "cam phiền".
sơ tình thì thấy liền bực muốn.
Họ cố gắng tìm ngoài, tìm gần.
Mình công nên tăng bốc vài câu.
Xét ra đã mất gì đâu ?
Thiếp mới lại ngự trên lầu ung dung.

NAM-PHƯƠNG-SÓC

THIỆU TƯỚNG V.C. HOÀNG-BÁ-NAM : Nhân dành Đảng, Bác và chính phủ, tôi long trọng trao bằng tốt nghiệp khóa học tạo kinh nghiệm H.B.N. cho các đồng chí...

NGƯỜI THUÊ SẠP TẠT ÁT-XÍT vào mặt chủ sạp

SAIGÒN. — Khoảng 12 giờ trưa 16-8 đông bao cho Cầu Muối đang quét dọn sạp thì bỗng nghe có tiếng la «chết tôi rồi !». Mọi người sẽ lại chỗ sạp số 13 thì thấy bà chủ sạp là Nguyễn thị Sâm (32 tuổi) đang ôm mặt kêu la bai bải. Người biết chuyện kể lại rằng bà vừa bỏ ông Trần văn Thảo (ba mươi lăm tuổi), người thuê sạp (22 đồng một tháng) tạt ét xít, vì bà Sâm muốn đòi lại

Xem tiếp N trang 4

NGŨ HỔ BÌNH TÂY

Tranh TRUNG HOA Lời của TỬ VI LANG

Kẻ lạ mặt trong toà bí mật

Truyện phóng tác của NGÔN BẾ LUẬN TRÒ TÀI TRINH THÁM — hay là

Tranh của họa sĩ TRẦN VŨ

MÁCH THUỐC

Đặc-S. THIỆN-Y PHỤ TRÁCH

TRẢ LỜI NHỮNG THƯ HỎI THUỐC

— Cô LÊ-THỊ-THƯ (Sàigòn): Trường hợp của cô bệnh nặng, nên cũng cố-gắng đi, sẽ lành như thường. Cô xin đến Việt Bắc Lao đường Nguyễn Thiện Thuật để xin chụp hình và toa của thuốc.

— Bà NGUYỄN - THỊ - HAI (Phú Thọ): Hư thai được ba tháng rồi, bây giờ bụ tập bơi được, đó cho tập ở biển, vì sau khi sanh nở bước hư thai, qua hai tháng là trở gì trường hợp hình thường Lân sau, để tránh hư thai, khi có mang bà nên tháng thang đuổi bắt xét đem thai ra có thể xin thăm thu ở bệnh viện Từ Dũ hoặc Hồng Bàng (hai trái nên). Cô nên bón cần rất điều trị vì cũng có ảnh hưởng giảm tiếp đến sức khỏe, tinh thần người đàn bà có thai, thường tất nhiên không phải vì bệ mà hư thai.

— Ông LÊ - NGỌC - THÔNG (Dương Lê-Đại-Hành): Các chứng yếu ớng của cho tâm bổ, đồng thời an tinh tế, như Hydrosol, Depta, Vitaminéral, Multivitamine... Về chứng đái dầm, đêm ngủ đổ mồ hôi, thì ông nên châu uống Cérastroptine mỗi ngày hai lần, mỗi lần ba giọt.

— Ông TRẦN-BÌNH (Bạlat): Bác sĩ chưa bênh về tim hiện nay có tại Gaubert, giáo sư trường Y khoa Đại học. Ở viết thư về 28 Trần Quý Cáp Saigon. Con bịn nay ở Pháp chưa có sỉ sang.

— Hà sĩ NGUYỄN - HỮU-TÍCH (KBC 4324): Lâm như vậy thành ra tự quảng cáo một cách không đúng đắn, có lẽ với các đồng nghiệp bác, vì vậy không thể làm vui lòng ông được. Cô điều gì ông cố viết thư hỏi nhỏ thì bảo chuyển giao. Nếu cần trả lời gấp, ông cũng cố gắng cố, sẽ được như ý.

— Bà M. H. (Trung Chánh): Để chữa tao bón, mỗi ngày bà uống một viên «anhHuil de paraffine, chiều 1 muỗng. Nếu cần trước khi đi ngủ uống thêm 1 viên Bafdolaxine. Nên giảm bớt những đồ ăn chiên xào, nhiều gia vị, nên dùng những thức ăn dễ tiêu ăn nhiều rau, nhiều trái cây chín, uống nhiều nước.

Việc chữa răng, nhỏ răng cho chưa bà đến chưa đến nhà. Trên hơn, tuy nhỉ ra chưa nên Sinh, nhưng răng đã có lẽ rằng sức rất nên rồi chưng không thể chữa cũng sẽ tự quang đi. Trai chưa có nên, bà nên Pétrolis ORL solution forte ngồi cho chưa.

— Bà KIM HỒNG : Hiện phải đau mong có đau, đừng nghĩ vẩn vơ, sẽ bại cho thân kinh. Khi nào đau nhức, bạn uống 1 viên Ortalidon là ổn. Nên ngủ nhiều, tránh làm việc nặng nhọc nên dùng những thức ăn dễ tiêu.

Bác sĩ THIỆN Ý

ĐIỆN ẢNH

(Tiếp theo tuần - 3)

Trên cái đời này hãy con những người lịch sự chỉ đã hết đâu! Chẳng vừa bảo bạn như vậy, thì bạn đã thấy nhiều người rất đông đó đâu, lịch sự thế là lịch sự từ người đây.

Y như rằng, tâu chặt, chỉ có một thế trống, và người thiếu nữ cứu ấm, ngồi đúng ngay vào chỗ của chàng.

Để tỏ ra rằng mình không « bị ăn » mà cách để đúng như thế, Paul nhất định tiếu lại đó chỗ ngồi.

— Xin lỗi ông, tôi không biết! Người thiếu nữ lắng nàng đứng dậy xin lỗi. Tự nhiên Paul thấy mình xem lịch sự. Chàng giữ thiếu nữ ngồi lại chỗ và bảo thêm thiếu nữ sách và là đến giữa sau, đặt vào lại xuống ngồi lên trên, đưa vào cửa phòng W.C.

Thấy sang ngồi đây bị người ta quở lại làm phiền quá nhiều. Paul ấn bạn nhưng chỗ cho nàng và chàng bắt đầu mang lụy.

Thoạt đầu là Paul sắp tanh khám xét. Ông lịch sử tươn cười miễn xét các của Paul, của bạn chàng.

Nhưng khi hỏi đến vé người thiếu nữ thì nàng lúng túng tìm mãi không thấy. Ông sắp tanh xét rượt bắt nàng mua vé khác.

Nghề nghiệp của ông cho không ép ép nhu tin người, không cho phép ông tin là thiếu nữ có mua vé.

Paul can thiệp. Chàng xin ông sắp tanh cho nàng tìm một lát. Ông sắp tanh hực bỗ kêu rằng không có thì giờ. Paul lại nhìn mông xin ông xét tiết tua rồi trở lại, thiếu nữ sẽ có thì giờ tìm vé, như thế để cho nàng khỏi phải mua oan cái vé thứ hai mất tiền vô ích.

Hành khách đang ngồi bỗng nhớ ra vé đã nghi của chàng, khiến ông sắp càng thêm bực, thì vừa đúng lúc thiếu nữ tìm thấy vé.

Paul đã bớt hình chém : « tôi một cái :

— Đây tôi đã bảo mà, có sai đâu !

Tức thì ông sắp mặt thế diện quay ra bực tức với chàng, đôi xem cọc, và oan trái chưa, Paul đã quên cọc ở nhà. Chàng xin mua vé, ông sắp cũng không cho, nhất định áp dụng luật pháp đuổi chàng xuống ga cho bỏ ghét. Giá thử như chàng chỉ mỉm cười cám ơn ông sắp từ tế đã cho phép cho cô bé có thì giờ lục lại thì đâu đến nỗi. Nhưng thế thì đã chẳng sinh chuyện.

Paul đành lúc cúc xuống ga. Nhờ có sắp ga cao thấp kiểm sổ các vụ gây trung ương, chàng được đi ăn hàng cũng của sở Hỏa Xa.

Được lên xe, cuộc đời chàng bắt đầu xác rồi. (Còn tiếp)

MÓCH CHUP

Ông NGUYỄN-V-MINH (KBC 4692):

a) 20-1-1938 : 19-12 Đinh Sửu

b) Không có

c) Ông có thể tới chỗ bệnh đó tại nhà «Cu Lang Kinh Xá», bên trước của nhà Thờ Tân định, đường Hai bà Trưng Saigòn.

d) Nếu tai phạm tội có thì mới bị tù.

— Em LÊ-THỊ-HỒNG-THẮM (Thị Nghè)

Đó là một phong tục có tính cách « nịnh đầm » của người lạy phương. Ngày nay ít ai áp dụng. Em ơn em đã cho phụ hoa. Em của chị khéo tay lắm.

Quả cơn NGHIỆP CHƯỚNG

Số 43 — Truyện dài trinh thám Phùng tác của LƯƠNG-QUÂN

(Tiếp theo)

CHƯƠNG 9

THÚ TIÊU

Giang nằm thấy đi sáu hơn nữa vào vấn đề là một sự đại gặt, liền trả lời sau :

— Dạ, Dầu sao, chuyện đó cũng chẳng đính dịp gì đến chúng ta, phải không cô ? Có điều, khi nào nhà chức trách tìm ra tên sát nhân, thì cuộc vui cũng là nó sẽ sống lình mạnh như mọi người chúng ta đây mà.

Giang, chàng bỗng thấy hai bông người ở đài vào một quầy. Chàng quay ra nhìn : hai công an viên vận thường phục vào trong vòng quan. Ngực chàng tự nhiên như bị bóp nghẹt. Hai người mới vào đứng dừng lại bên quầy, cách chàng chỉ chừng vài bước.

Họ gọi hai ly la-ve. Trong lúc Duyên rót rượu, họ chăm chú quan sát cả hai người.

Cả cao hơn nói với Duyên :

— Cô ơ, chúng tôi muốn hỏi thăm cô một việc. Chúng tôi là nhân viên điều tra đây.

Duyên liếc mắt nhanh sang phía Giang, song chẳng khóng thấy và cô đang mải trầm ngâm đó gì.

Viên công an tiếp luôn :

— Chúng tôi đang tìm một người. Khó có thể là có tích cô thấy kẻ đó qua đây.

Và vẫn tả tả mỉ hình dáng Dương Khánh, rồi hỏi mang :

— Sao, cô có nhớ ra điều gì không ?

Duyên chợt la lên :

— Người đó thì tôi biết lắm ! Cô phải nhân lúc nào cũng đeo cuốc mày ảnh trên vai không ?

Giang rùng mình. Nghe Duyên nói, chàng hiểu là nàng đã trong tay Dương Khánh thực.

— Đúng thế đấy, cô ạ.

Hai điều tra viên đồng cất nghe Duyên nói :

— Một người hình dáng y hệt như vậy ngày rằm cũng đi qua trước nhà tôi tôi. Hắn trọ ở ngay mé trên đây, tại khách sạn « Hải Môn », hoặc khách sạn ở đường Au Thạch đó phải.

Giang từ từ uống cạn ly nước cam rồi từ từ tựa ghế xuống, rất bình thản và tự nhiên đi lại chỗ bàn mà đặt chuyện đó đi ở nơi đông kia, cách quầy rượu tất xa. Chàng lại cuốn mắn giảm, tìm thấy số điện thoại của khách sạn «Hải Môn» rồi là lấy ống quay gọi liền. Tìm chẳng đặp rất mạnh, nhưng Giang vẫn giữ được bình tỉnh.

Phía người, hai công an viên vẫn tiếp hỏi chuyện Duyên, không hề chú ý gì đến chàng.

Một giọng đàn bà bỗi khan khản cất lên trong máy :

— A lô ! Ai hỏi gì đây ?

Giang cho tay, thì thào nói thầm :

— Bà Bảo, phải không ?

— Tôi đây. Ông là ai vậy ?

— Bà nghe cho rõ đây nhé : Chỉ một lát nữa, sẽ có bà Công an viên tới đồng khách sạn của bà. Họ tìm Dương Khánh và cô trắt lắt sẽ sang mang theo đây.

Nghe mụ Bảo thất lên một tiếng kêu kinh ngạc và hoảng hốt, Giang buông máy liền.

Cũng lúc đó, ở ngoài, hai điều tra viên đã rời quán hàng qua đường và cầm cái đi thẳng ra phía Giang. Chàng nhìn thấy hai gót cô Lâu Hương khó ở ? Nếu đúng thế, kẻ cũng chẳng có gì đáng lấy làm lạ. Mặt mũi bần trông chẳng khác gì một kẻ cướp ! Giang gượng mỉm cười, mắt nhìn đăng bỗ, mông đợi :

— Cô thể là bọ chỉ tin bắn để hỏi thăm cũng nên. Trời ơi ! Tôi bọn xin người ta mà để trở gió rồi đây này ! Chốc nữa sẽ gặp lại cô ở ngoài bên vậy.

Không để cho nàng kịp trả lời, chàng ra khỏi quán và rượt qua một quãng đường nắng, đi thẳng xuống mé khách sạn « Hải môn ».

Ngay sau khi nhận được điện thoại của Giang, mụ Bảo lập tức gọi con gái lên bảo ngồi trông nhà và tiếp khách thay mình. Sau đó mụ ở gọi lên lầu vội nhanh, và đi thẳng lại cô phòng Dương Khánh.

Hắn đang nằm sóng soài trên giường, lì lì trong giấc ngủ của người say. Dưới sàn, một vỏ chai rượu mạnh lăn lóc. Hắn ba hốc mồm, ngáy pho pho như bò rống.

Mụ Bảo lay hắn thật mạnh. Dương Khánh ngồi nhỏm ngay dậy, ngơ ngẩn nhìn mụ lẫn nhà hát :

— Cái gì... cái gì thế ?

Nếu mụ không kịp nắm lấy vai hắn kéo lại thì cô hắn lại nằm vật xuống giường.

— Dậy đi, dậy mau !

Nghe giọng gọi hoảng hốt của mụ, Dương Khánh giẫn như thân lắm. Hắn gắp gay mắt, lẩ lẩc cái đầu và nàng nhọc lên ngồi bạc chân xuống đất.

— Này, cảnh sát họ đang lục soát khu vậy đấy. Họ lùng anh. Mau lên. Tôi đưa anh lẩn vào một cửa mới được.

Hắn tái mặt, hỏi thất thanh :

— Tôi ấy ư ? Đâu lại có thế ! Họ mới tới đây hồi sáng kia mà ?

— Phải, và vậy giờ họ lại đang khám ở bên khách sạn Au Thạch Anh có mau lên không ?

Hắn lão đảo đứng dậy :

— Thế bà bảo tôi lẩn thế nào bây giờ ?

— Anh cứ theo tôi, đừng hỏi nữa.

(Còn tiếp)

TÂY HÁN CHÍ DIỄN NGHĨA

Số 215 — Hải-Âu-Tử dịch thuật

(Tiếp theo)

Điều phải quân mê xong. Để cho đông quân đi đội.

Vở phía Anh-Bố. Bố thấy luôn mấy hôm quân Hán không động tính gì mông lắm, nói với mọi người :

— Chắc là Hán-Đế bị trúng tên thương tích nặng lắm, nên không lên quân được. Mình nên nhân dịp này, tiến quân mà đánh trần đi thì nào cũng thắng.

Loan-Bố can rằng :

— Anh-Bố chưa quân ra lâm hai toán cho kéo đến trước trại quân Hán khiêu chiến.

Khiêu chiến hai ngày liền, mà bên trận quân Hán không thấy một bóng người nào ra ông chiến.

Anh-Bố nói :

— Xem tình hình này chắc là Hán-Đế bị thương nặng lắm, nên quân sĩ không có ai chủ trương. Đêm nay mình cướp trại, chắc nó không phòng bị gì đâu.

Loan-Bố nói :

— Bọn Trần-Bình nhiều mưu lắm, sợ nó vờ làm như vậy để đừng trá mưu gì ở trong đây !

Chưa dứt lời, thì tiếu mã từ phía sau chạy lên bảo :

— Đại doanh quân ta bị trường Hán là Kỷ-Thông cướp mất rồi. Hiện nay Chu-Bột đang quân sĩ của sông ngăn không cho quân ta sang đó. Quân-Anh ngăm kéo quân đến tiếp-An bắt hết gia trẻ nhà Đại-Vương, mà Tao-Thanh thì giàn quân ở Trường-Sa ngăn tuyệt lối vận lương của ta, hiện nay quân ta lương gần hết bữa lắm thế nào ?

Anh-Bố nghe nói sợ hãi, vội thu quân lui sau núi để đóng trại chống giữ.

Quân mà của Bố chưa kịp quay mình, thì từ trong trại Hán có hai cánh quân kéo raồ đầu là đại tướng Phan-Khoái hết sang lên rằng :

— Anh-Bố nên sớm hàng đi, ta sẽ tâu lên Chúa-Thượng thà chết cho.

Anh-Bố giận lắm, quay ngựa lại đánh với Khoái.

Hai tướng đánh qua 50 hợp chưa phân hơn thua, nhưng quân Hán mỗi lúc một tăng thêm lên rất nhiều, Anh-Bố thấy vậy không dám hàm đánh, trông về phía đông nam mà chạy.

Hán-Đế truyền lệnh cho ba quân kéo lên đuổi đánh.

Anh-Bố chạy ra đến bờ sông, bên cùng hơn trăm quân sĩ qua được đó.

Quân Hán chạy đuổi ra đến bờ sông, đóng cả lại ở bên bờ phía bắc, rồi nơi lên cho người đi thám xem Anh-Bố đóng trại ở đâu.

Nói về Anh-Bố chạy được qua sông, đi lối tắt sang nước Ngô, tìm đến ở nương nhờ Ngô-Nhuế.

Lúc ấy Ngô-Nhuế đi sứ chưa về, chỉ có chàu là Ngô-Thành ở nhà, mà trước đây ít lâu phen bị Anh-Bố mắng nhục nhã vẫn còn căm gian, nay thấy Anh-Bố chỉ có hơn 100 quân kỵ đi theo, Thành nghĩ : « Anh-Bố lúc bình nhựt nó ấy có sức khoẻ mới mình xung hăng xông hà ở Hoài-Nam, hết sức cần bạo. Nay lâm phản, bị Hán Đế đánh cho một trận thua chạy về đây chực nương tựa, nếu để cho Bố ở, cả chủ chắc ta sẽ mắc lệ «thông đồng với kẻ phản bạn». Chi bằng lúc chủ ta chưa về, ta dùng mưu giết đi, rồi đem thủ cấp đến đăng Hán Đế, chắc là được công to.

Nghĩ xong, Thành chạy ra đón Anh-Bố vào phủ, sau khi chào hỏi thì lê xong. Thành sai kê tả hậu bày rượu thết đãi.

Trong khi ăn uống, Bố hỏi :

— Lệnh-Thúc đi đâu không thấy có nhà ?

— Chú tôi nhân nhàn rỗi, đi săn bắn ở Nam-Sơn, có khi bốn năm ngày mới về, hôm nay không biết tin Đại-Vương đến, nếu biết thế nào sớm mở cửa phủ sẵn hầu.

Anh-Bố nói như có ý khoe và cũng để gây cảm tình rằng :

— Bố nay trước đây đem quân qua đất Ngô, mà nhờ có lệnh thúc đem quân lại hàng thuận, vì thế nên quân mà của Bố qua sông không gặp trở ngại gì, rồi lấy được Thượng-Sái, tiến đánh thẳng đến Kỳ-Tây. Không ngờ sau đó bị quân Hán xông mất trại, thành ra thua to. Nay qua sông đến đây trú chân vài hôm, đợi khi lệnh thúc về. Bố sẽ lại cho hợp tập binh mã để quyết chiến với Hán-Đế. Nếu thành công thì tôi xin lệnh thúc sẽ cùng hưởng phú quí mãi mãi.

Thành chế vô vàng đa cho rượu sau, rồi phước tương cho Bố uống : bữa đến tối.

Bố quá chén say mềm người không biết gì. Thành sai vực ra nghỉ tại nhà Cảo-quản.

Canh hai đêm ấy, Ngô-Thành và hơn bốn mươi tên võ sĩ, người nào cũng cầm dao sắc tự chia ra nhà Công-quản trên tường vào đến phòng Anh-Bố nằm.

Nghe thấy Anh-Bố ngáy ran như sấm.

Ngô-Thành chạy đến chém một gươm, đầu Anh-Bố đứt rơi xuống đất.

Quân sĩ của Bố cạnh ở ngoài phòng bấy giờ mới nghe thấy tiếng động, vội kêu lên :

— Sao trong phòng Đại-Vương lại có người !

Kêu xong người nào người nấy định xông vào xem sao.

Nhưng chưa kịp vào buồng đã bị hơn 40 tên võ sĩ của Thành đã ra chém chết hết.

Ngày hôm sau, Ngô-Thành đem thủ cấp Anh-Bố qua sông đến xin yết kiến Hán-Đế.

Đế nghe nói : «Anh-Bố đã bị Ngô-Thành giết rồi», vui mừng hết sức, bèn cho quân sĩ ra trước vào.

Ngô-Thành vào làm lễ song đăng thủ cấp của Anh-Bố lên.

Hán-Đế sai thành mở hòm đựng đầu của Anh-Bố ra để xem có đúng không.

Trần-Bình can rằng :

— Không nên. Anh-Bố là một kiên tướng thời nay, bị bọn sai chắc là hão phách chưa tan, sợ mở ra sẽ có sắc khí sung phạm vào lòng thế.

Đế phán :

— Trăm từ ngày khởi binh ở Phong-Bái đến nay là mười mấy năm, trải bao trận, xem không biết cơ man nào là thủ cấp, mà lại sợ thủ cấp của Anh-Bố sao ?

Bèn truyền lệnh mở ra coi.

Khi mở ra đăng lên, Đế lòm tròng mắng :

— Thằng giặc mặt đen kia, mày không biết ăn phận giữ tiết làm tôi lại giở trò phản nghịch, nay bị chém rồi, còn dám lung hoành ở hai đời Ngô, Sở nữa không ?

Đế nói chưa dứt câu, thấy đầu của Bố vào tóc bỗng đứng lên, mắt trợn trừng trừng, rồi có một trận gió độc tạt vào mặt làm Hán-Đế ngã ra ngất đi.

Chưa biết tính mệnh Hán-Đế ra sao, xin xem hồi sau là thấy.

(Còn tiếp)

Bản dịch của : TỬ - VI - LANG

Với lời bình của Kim-Thành-Thán

TÂY - HÁN - CHÍ

sắp chấm dứt, NGÔN-LUẬN sẽ đăng tiếp bộ truyện danh tiếng trong «LỤC TÀI TỬ» :

THỦY-HỬ

Bản dịch của : TỬ - VI - LANG

Với lời bình của Kim-Thành-Thán

TÌM VIỆC

— Nam sinh viên Đại Học Khoa học. Đã có mất chứng chỉ cử nhân khoa học. Muốn tìm chỗ xem T ám hay Ly Hoa, cương sinh Việt, đã Nhị hay đệ Tứ. Hỏi Lê Tuấn, 118 Ngô tùng Châu Saigòn, chiều và tối.

— Sinh Viên khoa học, có cương cử Toán, Lý hóa có Tú Tài II ban Toán (Mention). Nhận kèm trẻ từ đệ IV trở xuống hay cũng các vừa cô ta thực. Thư cô Võ văn Xuân 430/18 Lê văn Duyệt Saigòn.

— Nam sinh học ngày đệ tam. Đã kèm trẻ em trong xóm tôi. Hiểu bơi và Đệ thất. Nay muốn tập tực làm việc đó. Xin biên thư về : Hoàng Anh 3/B/31/2a Phan thanh Giản Saigòn.

ĐỪNG SỢ, ĐỪNG LÒ!

— Đau bụng, muốn ói cơm, nhưng sợ lắm.

— Vì hay lo ngại « đau bụng » cho sanh sợ !

— Vì vậy thế... có nhiều sản phụ nghĩ lắm : đề không đau cần uống thuốc... rồi thai !

— Nhưng thuốc « rất thơ » làm cho đứa nhỏ sanh ra đã nhẩm, mặt tái, da xanh khô nước...

— Đường thai hơn là « rất thơ », mẹ đã bị trụy ở đó vì tại sao mà tương lai...

Muốn được đường thai, sanh mau con mạnh, nên uống :

BẢO MẪU

Dưỡng Thai hoàn

Cụ ĐÔNG-Y-SĨ

TỐ VĂN-VĂN

bào chế từ 1935 đến nay.

PHỔI...

Yếu hay khạc nhổ, đàm nhớt, khó thở, ít siêu đàm rang ngực, đau đầu nặng, yếu ớm, khó ngủ, kém ăn, tự nhiên sốt nóng, lao lưng, ra mồ hôi đêm, gầy chóng, ra huyết trắng, đi mộng tinh. Đờm đàm nhớt máu, ra ho gà, ho sau lao gió, ho lâu sinh sản phổi uống TOÀ PHỔI LINH ĐƠN Loại A THÚY LÂM, uống 1 ngày 1 đêm không thay đổi khác thuốc khác nên, lao lưng, ra tra lao lay tai tiếc, đã mua ĐỦ 3 Ngày thì uống chế.

Cô bán tại : THÚY LÂM 191 Gia Long Saigòn. 131 Vòng Ngũ Phú Nhuận. Phước Lâm 1108 Lò gốm đường Không ; Tự bán đi Trung Hòa 119 Lý-thường Kiệt Phan Thiết Trần » Kế 281 Phan Bội Châu Nguyễn và ở Tân Định

MINH-TRIẾT

— Chuyên xem CHỈ TAY và TƯỚNG MẠO để đoán rõ vận mệnh cùng mọi sự tương lai, học phúc...

— Truyền dạy toàn khoa TIÊN TRI DỊCH SỐ và khoa NHÂM-ĐỘN là môn truyền bí sâu xa của thánh nhân đã lại...

— Hỏi thăm phép THÁI CỰC ĐỒ để bảo hộ thân mạng (không) nhận giúp các việc bất chính).

254 đường Minh Mạng — Cho-lớn (Khu Vườn Lài)

S 883 BYT/QCDP 31.762 — CÔNG HIỆU

Mỗi ngày MỘT TRUYỆN

EM ĐÃ VỀ...

Phỏng tác của MANH-LIÊM

PHƯƠNG bước những bước thật nhẹ và chậm chạp trên đường Tây Sơn — một phố vắng vẻ nhất của Thành Đô. Bóng chiều vàng xám. Nắng yếu ớt hắt hiu nàng đã nghiêng, xiêu xiêu lướt đi trên mái tóc và bờ vai những cặp nhân tình đứng bên nhau trên vỉa hè. Cả Ia, P. trong thông minh thấy một đôi trai gái đã lợi dụng lúc bóng của nàng lướt qua để lìm cái bình phong, trao đổi nhau một cái hôn nhanh... Phương thấy nóng bỏng ở hai má. Nàng chợt có một cảm giác gai gai, rồi mới buồn se sắt len lén lẫn vào tâm hồn cần cỗi của nàng...

Nhưng đã từ lâu rồi," ngày nào Phương cũng đi làm về trở về trên con đường đó. Nàng thấy yêu những mô đất gồ ghề, những bức tường xám, in hằng hàng cây xanh rợn mà nàng đã cố lìm về những nơi Anh hàng đó... Nàng yêu sự tình mịch gần như im ngủ ở nơi đây. Những cặp tình nhân thì bao giờ cũng đưa nhau đến những chỗ vắng, yên lặng. Họ chỉ muốn nghỉ bên nhau ở một cái nơi không có một người nào khác cả. Những kẻ cô độc cũng thường tìm đến những nơi vắng lặng để suy tư, để thăm thẳm nỗi niềm đơn lẻ của mình...

Cách ba năm cũng vậy, Phương và những đôi tình nhân cũng gặp nhau trên đường phố vắng Tây Sơn. Nhưn họ đường chọn vào nhau, họ bên nhau thật nhanh, họ lưu luyến nâm tay nhau. Phương cũng thấy niềm cô lạnh lẽn xông trong lòng mình. Nhưng thật là quái lạ, không biết vì sao mà a ng lại thích như thế. Nhưng thích tìm những phút giây lang thang với Lu... Cái tên Thiên Phương nào đó, cái tên Thiên Phương được nhớ nhung, được mong chờ, được viết lên, thiết tha và thành khẩn —, bởi tay một người đàn ông chung thủy, đau khổ đợi chờ !...

ooo

CÚNG trong buổi vàng mặt đi bỗng tươi hóa ấy, Luyến trở dậy sớm trong tiếng chim sẻ rin rít ngoài hiên nhà. Luyến vườn vai, bít không khí vào đầy lồng ngực. Ông cảm thấy phải đi bộ đến sở vàng sớm mới thú. Buổi sáng mát đẹp thế sáng mà nhảy lên cái Vespa cũ nàng nó như nay cây, phòng cảm tưởng trên những con đường đầy khói ẩm và hại thì quả thật là ngu dại! Luyến quyết định chọn đường đi vòng qua máy phố vắng để tìm lại không khí những buổi sáng đẹp trời sơ ngày trước quá đang...

Luyến là một tiểu công chức, ông sống một cuộc sống bình thường, ngày hai buổi đi làm, trở về bình thản... Với cái tuổi 40, Luyến là một người đàn ông bình thường trong cái tuổi trăm lạng. Ở Luyến, người ta không tìm thấy một vẻ gì đặc biệt cả. Ông điền hình một cách nhẹ nhàng cho mấy người thư ký đang tuổi, yên phận trong những công sở...Nhưng cho nhìn vẻ người cao giây ký mà vội bảo rằng Luyến

không có một tâm hồn đa cảm, sẽ nhị! Khi đi qua phố Tây Sơn, Luyến đang rất thú vị ngắm những dây tơ g con in bóng lá rung rinh... Ông thấy nhẹ là cái vỉa hè xếp bằng gạch đỏ. Ông bàng khuâng nghĩ đến người phụ nương những lần trước đây. Bắc sau nữa... Chợt ông đang đi, dòng chữ đen khắc : « Thiên Phương ơi ! Hãy trở về ! » Luyến bỗng sững sờ nhìn dòng chữ đã trước mắt. Ông nghạc ngào, đâm đầm nhìn giòng chữ kỳ. Giòng chữ lên cho ông nhớ lại tất cả một dĩ vàng đau buồn...

Ongđang đắn hàng mang một người yêu trở lại. Người ấy không phải là Thiên Phương mà là Trinh. Ông cũng đã từng yêu nàng nữ : « Trinh ơi ! Em hãy trở về !... ». Ông Luyến chưa hề bao giờ nghĩ đến vẻ viết nổi viêm mong ngóng nhu khắc lên trong như thế là ; phương tang đã viết trong long, trong cái mênh mông của sầu đau, buồn khổ, giữa cảm phòng tối tăm, đơn lẻ của ông. Nhưng Trinh vẫn không trở về với ông. Không bao giờ nữa vẫn vẫn !...

Luyến chợt cảm thấy vững ở trên cái đôi nay không phải chỉ có một mình ông là người đau khổ. Ở đâu đây, cũng có một người đàn ông mang nỗi niềm tâm thực như mong không bồn gì ông, có khi cho hơn ông nữa !...

Cái tên Thiên Phương hay Trinh thì có gì là quan trọng ? Điều đáng kể đây phải là sự tin ở của ở ông kể từ ngày đi, và lòng mong nhớ đau khổ và hiu của những kẻ ở lại... Niềm đau xót nhớ nhung ấy không lẽ nào thể nay rời lòng Luyến.

Luyến cứ nhìn mãi dòng chữ mà lòng cảng thấy rạo rực nhớ thương. Bỗng đâu xa kia Trinh không trở về với ông nữa ông mong muốn sự trở về của nàng mới cách mình lịch, đâm chăng. Biết đâu nàng chỉ còn có lúc nghĩ đến ông ? Dù chỉ một phút thôi, nàng nhớ đến ông, ông tin nàng sẽ mang nhớ chân thành, thường xuyên của ông sẽ « bắt được cảm nghĩ ấy của nàng nó thời thôi, đưa nàng trở về. Ông tin ở sự thân giao cách cảm lâu. Ông đã thấy ở đó có những người đang ở chỉ mình biết của mình mà thay đổi được cả định mệnh ! Rồi ông Luyến tưởng như giòng chữ kêu gọi thông thiết kia là do chính ông viết. Ông đã viết trong một lúc lòng mong nhớ người yêu đang lên tột cùng mình ! Lệ ở trong ông...

Từ đó, ngày nào ông Luyến cũng đi qua phố Tây Sơn để được nhìn giòng chữ mà ông mến yêu, gửi gắm vào ông ấy... Nhưng rồi ông cảm thấy viết thế chưa đủ. Cần phải viết thêm, viết sở tăng hơn nữa. Thế nên một buổi chiều gần buồn, ông Luyến đem theo phấn, nhìn trước nhìn sau, rồi viết vội tên ông và địa chỉ của mình xuống dưới dòng chữ ấy...

oOo

MỘT tuần sau, hồi chiều chủ nhật, ông Luyến đang nghỉ trong phòng. Ông buồn bã nhìn hoàng hôn qua nhà nhỏng đam mây trắng in trên bầu trời bên cửa sổ. Miệng ông ngáp ; pip ». thì khói một mùi. Chợt có tiếng gõ cửa. Ông Luyến ngạc nhiên đang bỏ dở Xua ».y có khách nào đến thăm ông vào buổi chiều chủ nhật đây ? Ông đoi cho kẻ gọi cửa gõ đến lần thứ hai, mới tiếc ra, chậm rãi mở cửa. Người đàn bà hiện ra trên khung cửa làm cho ông Luyến sững sờ. Hãy là đã xuất hiện rồi ư ? Người mà ông hằng mong mỏi, như ở trong đã trở về ? Lạy chúa ! Chưa đã cho con thấy phép lạ đây nữa ! — Luyến thầm tạ hồi như vậy.

Người đàn bà đứng trước ông không còn trẻ, nhưng cặp mắt nàng sáng long lanh như mắt một người nàng con gái 20 tuổi. Như thể mới ngày nào... Đúng là Trinh của ông đây rồi. Phải, đúng là Trinh đây. Trời ơi, thời gian sự gian truân đã tàn phá sắc đẹp của nàng quá nhiều ! Hai tay của ông Luyến run lên, đưa ra nhẹ nhàng lấy hai bàn tay người đàn bà :

— Trinh ! Em đây ư ? Lạy trời ! Có thể chăn ! Em đã về, đã trở về với anh !...

Người đàn bà lùng tùng, bàn tay nàng run rẩy như muốn gỡ tay ông Luyến ra, nhưng hai mắt nàng vẫn lặng lẽ cảm động :

— Tôi là... Thiên Phương...

Bàng hoàng, ông Luyến buông hai bàn tay gầy của nàng ra. Ở ở chỗ mong Trinh trở về, chỗ mong Trinh cơ mà... Ông nhìn thấy những giọt lệ ở hai đuôi mắt nàng đã ứa ra, chảy xuống má. Ông biết rằng nếu ông để người đàn bà này, để Thiên Phương ra đi, ông sẽ buồn lắm, sẽ có đơn, sẽ lạnh buồn là khi nàng chưa đến đây nhiều. Và ông biết rằng Phương cũng khổ lắm.

Ở q quá quyết bảo nàng :

— Vào đi, em. Vào đây — Ông mở rộng hai cánh cửa — Thiên Phương vào đi. Anh vẫn mong em ! Anh mong em ngày đêm ! Em đã về ! Em đã về !

(theo truyện « REVIENS, HÉLÈNE ! » của Albert Jean)

Thận suy ! sinh ra chóng đau lưng, đái đêm, ảnh hưởng đến cơ thể suy yếu, chóng mặt, mỏi mắt, ù tai, đi mộng tinh, bất hoài, bất lực

Tìm đúng thuốc :

THẬN-TRUNG-BỬU *La-Van-Linh*

Đông-dược-sĩ La-Chánh 532 Đông-Khánh Chợ-lớn.

BÉ NGÔN BÉ LUẬN

của VÂN-HIÊU

ĐIỆN ẢNH

Xem phim Dưới Vòm Trời Hạnh - Phúc (Sous le Ciel de Provence)

Nhận xét Thẩm Trạng của ô

GÁI KHÔNG CHỒNG MÀ... CHỬA

- Thanh danh gia đình, lễ giáo có quan hệ hơn sinh mệnh đứa trẻ sắp chào đời ?
- Chồng con nó phải đi xa không biết đến bao giờ mới về, con ở lại nhà với Bà.

Nội Tâm ở Ngoại Cảnh

Người Mẹ biết rằng đứa con mình mang trong bụng, không ai muốn thấy nó chào đời.

Trong khi ấy bên ngoài, người ta tưng bừng chào đón một đứa trẻ có bố, một đứa trẻ được pháp luật công nhận, một đứa trẻ mà bố mẹ nó mong đợi từng phút, từng giây.

Tiếng đàn, tiếng địch như xé tai người Mẹ chịu hoang, rượu vang đã chấy liền bên, ai đã uống ly rượu bằng đến tay cho ?

Đứa trẻ không ai chờ đợi, và đứa trẻ đã mà mong chờ ! Hai hoàn cảnh đối lập được tác giả đưạng phiu và lên qua bằng nước mắt.

O' kìa, tại sao nó lại khóc ?

Người bồi đây là Paul, và người cô gái không cầm được nước mắt là Maria ?

Quảng đại hay ngu ?

Paul là một người giàu mới hàng. Chàng bảo kẹo sức cả là. Vợ chàng là một người đàn bà như trăm người đàn bà khác, hơi bất mặt chồng mà chửi, và chật vật vì đồng tiền hơn eo hẹp, vì đời vẫn hơi khó khăn.

Ng ời đàn bà ấy cũng hơi khó tính, hiểu như là đúc đoán. Nàng đã bằng lòng tả vật ở cho cả vật mà nàng không ưa ở trên. Người chồng chỉ mong lấy đi hoa vị quý trong gia đình đầy hiếc cả vật vào tài sản trong, cuối vội và ly đi rau hàng kiếm ăn.

Khoác ra ta đó suy, lực tài, thay hai chiếc kẹo, lại tức tiền trên trên vào phòng con ngủ, đặt vào nó giữa mà chiếc kẹo, tối nhẹ gọt đi ra sự con thức giấc.

Người cha ấy vừa kêu bà mẹ là sao để cho Tiểu ăn kẹo làm mầu.

Cử chỉ nhỏ nhoi ấy cho khác gì thấy người chồng người đàn chỉ cứng tất vết nguyên tắc sơ cơ miệng và rất yêu đuổi khi phải thì hành nguyên tắc. Sự yêu đuổi vy trong languàn giả mới tên hão quang đại.

Người quảng đại ưa giúp người phương hay mang lợy vào thân. Bản chất yêu đuổi thường của nhân không muốn cho tâm hồn được quảng đại để làm lợi đến thế nào, nhưng đại để làm tốt bao giờ cũng lân bước đến kẻ có lòng vào con đường mang lợy. Tự nhiên là người cũng không ra thoát. Thà rằng người con hơn là thông minh tuyệt đi đến chỗ ích kỷ...

Đừng làm ai mất thể diện

Paul sách vả ly chạy bộc vì đâu mới chạy kịp leo lên tàu. Chuyến đi làm ăn xây tường chung cùng như trăm ngàn chuyến đi làm ăn khác. vẫn như ý bộ mặt quen thuộc, vẫn người lạm quen, vẫn có ở ý khách đang hành quấy rầy người ngồi bên vì ở chỗ trong'ro bão, vẫn ông xếp tanh giả biết mặt hết những tay cám cọc.

Nhưng Maria lên t u. Vì Paul vẫn bưa ra hành là g hui thuốc lá, tàu lại chật, nên Maria vẫn vào chàng. Người với thai thương nàng xin lỗi rồi chạy. *(Xem tiếp trang 2)*

TRUYỆN LẠ A Phương

TIẾNG NÓI CỦA LOÀI CHIM

Bác sĩ Gerhard Thielecke thuộc trường đại học Fribourg, sau khi nghiên cứu về tiếng chim hót, đã cho biết : loài chim có một tiếng nói riêng, mà ông đã phân tích được.

Nhờ máy ghi âm, ông đã thu được nhiều tiếng hót kỳ lạ của chim mưng. Khi con chim đực tỏ tình với con chim cái, nó hót một cách say sưa như ca tụng sắc đẹp tình nhân của nàng, ca tụng tình yêu của tình thanh xuân. Những lúc chim bị kẻ địch đến tấn công, là bị phá, chim kêu thảm thì chim người đàn vong quốc. Khi hai con chim yêu nhau thì thiết, chúng đã rủ rỉ, thành một bản song ca rất tuyệt vời. Trái lại con chim thì tức giận tiếng kêu bị ai sao nhãng.

Hiện nay, bác sĩ Thielecke đang tìm cách phân biệt từng âm thanh để tạo nên một bộ từ điển về ngôn ngữ của loài chim, nhưng công việc làm này đòi hỏi nhiều thời gian và nhiều công trình tìm tòi. Nếu một ngày kia lại người tìm cách hiểu được tiếng nói của loài chim, thì có lẽ nó bưới sáng ngôn chim bắt chước và sẽ thấy hưng thú hơn nhiều nữa !

THỤY-ĐIỂN : CỨ SẢU NGƯỜI ĐÂN LẠI CÓ MỘT NGƯỜI CÓ XE HƠI

Có thể nói Thụy-Điển là nước có nước sông cao nhất Âu-châu. Vào cuối năm 1961, số lượng là tích ứ cớ 6,3 người dân Thụy Điển lại có một người có xe hơi du lịch, và cứ 5,7 người dân lại có một người có xe vận tải nặng hoặc xe trực dụng.

Bảng xe sản xuất như sau :

1) Thụy Điển : 6,3 người lại có một người có xe du lịch, (5,7 người có xe vận tải hoặc xe trực dụng). 2) Phập : 8,2 (6,4). 3) Anh : 9,1 (7,3). 4) Thụy-sĩ : 10 (9,4). 5) Đức : 11 (9,5). 6) Đan Mạch : 11 (8). 7) Tây Đức : 12 (11). 8) Áo-Đại : 16 (13). 9) Na-Uy : 17 (11). 10) Áo : 17 (16). 11) Hoa-lan : 21 (16). 12) Phần-lan : 24 (13). 13) Bỉ đảo nha : 53. 14) Tây ban nha : 99 (15). 15) Hi-lạp : 167. 16) Thổ nhĩ kỳ : 52?.

Con Vua Nam Phương khác biệt, nhưng vào chừng phải hàng vạn người mới có một người có tu-bin.

CHUYỆN THẦM

TẠI CHỖ VIẾT ĐỂ ĐỌC QUÁ

Một thanh niên mang đơn vào một hiệu thuốc tây hỏi mua 20 chai *Dihydrostreptomycine*, tức là thứ thuốc chống lao hai mà Bộ Y Tế ta lạm mua phải có đơn đốc tra.

Được sĩ xem đơn xong rồi trả lại cho thanh niên :

— Ông chịu khó đi chơi đâu một lát, chúng tôi gửi nửa lại đây tối mới có thuốc.

Khi thanh niên đi khỏi, được sĩ quay điện thoại tới phòng mạch của vị bác sĩ đã cấp đơn, thì được biết là ông ta mới mất tập đơn thuốc có đóng dấu đăng hoàng.

Việc đó đến tai ông chủ hiệu thuốc, người ta hỏi tại sao được sĩ sợ lại có thể khám phá ra cái đơn ấy là đơn đã bọn đánh cắp mang đến mua, thì được sĩ điềm nhiên trả lời :

— Tôi không quen gì với bác sĩ ấy cả, nhưng cứ nhìn dáng chữ... đã đọc trong đơn, tôi biết ngay là đơn giả !

CHUYỆN TRÀ THIÊN ĐƯỜNG

Hồi xưa

Số 99

Tiểu-thuyết phóng tác của **HOÀNG HẢI THỦY**

(Tiếp theo)

CHƯƠNG XXIV

Nàng rời g'ọc tủ để đi lại gần cửa sổ ;

— Nghiêm Vinh ! Người đã giúp đỡ tôi rất nhiều trong những lúc tôi gặp hoạn nạn, những lúc tôi buồn. Chỉ có Vinh là người biết rõ tôi, không hiểu lầm tôi và không bao giờ đối bội ở tôi những đức tính tôi không có. Vinh biết rõ những tật xấu của tôi, những điều tôi ưa thích... nhưng Vinh không kết tội tôi mà cũng không bao giờ biết tôi phải lâm những việc mà tôi không muốn làm. Không có sự giúp đỡ của anh Ấy, trong những năm đen tối nhất của tôi—những năm mà Tuấn không biết gì hết—có lẽ tôi đã tìm sở đến phải tự tử. Vinh là bạn tôi. Anh ấy là người duy nhất hiểu tôi.

Nàng ngừng lại và quay lại nhìn tôi. Cô là nàng vừa nói xy thực, cũng có là nàng chỉ nói như vậy để cho đầu cái lối nàng gặp đến lòng lẫn lộn. Những lời nói của nàng không làm cho tôi thay đổi ý kiến và Nghiêm Vinh. Hãy giúp đỡ Cẩm Hương để làm gì ? Nếu không phải là đã chiếm lấy sự tin cẩn của nàng, rồi chiếm lấy trái tim nàng, và sau cùng, chiếm luôn thể xác nàng ? Hãy đã chiếm được lòng tin của nàng rồi... Tôi sẽ chiếm được lòng tin của nàng ấy... Nghiêm Vinh là người thông minh, tôi vẫn hy vọng sẽ lấy được nàng làm vợ. Nghiêm Vinh là người sẽ giúp tôi đạt được ước vọng đó. Nhưng tôi vẫn phải đợi cơ hội, nhưng tôi vẫn phải đề hại tôi. Cần tôi, tôi chỉ có thể chế ngự nàng bằng sức mạnh. Đàn bà chỉ thích thua đàn ông vì sức mạnh chứ không chịu thua về lý lẽ. Tôi tiến đến nàng... nhưng nàng đã mở toang cửa sổ, vẫn sẽ ý nhoài mình ra gọi xuống sân...

Nàng kêu lên :

— Tuấn đứng lại ngay... Không thì tôi kêu làm lên bây giờ ? Tôi sẽ nói cho cả nhà biết là Tuấn định đánh tôi...

Tôi đứng lại :

— Tôi không muốn đánh Hương...

Tôi quay lại nhìn rõng cánh cửa phòng :

— Hương muốn gọi ai đến cứu tôi cứ việc gọi đi. Gọi họ đến và kể hết cho họ nghe. Nếu Hương chịu được nhục thì tôi cũng chịu được. Nếu Hương muốn, chính tôi sẽ gọi...

Nàng đứng sát cửa sổ, tôi tiếng gần cửa ra vào. Nàng lắc đầu, rồi đứng mắt nàng trông đây nước mắt.

Nàng nhìn tôi :

— Người đàn bà không thể chịu đựng được để hại lẫn một vài sự khó xử. Tôi đã phải khổ sở như thế nay cách đây mấy gần hai năm...

Dơ tay lên cổ, nàng tiếp :

— Trước kia, tôi cũng đã bị Huy viết cỡ... Bây giờ... lại đến Tuấn...

Tôi nhìn bức ảnh của Huy đặt trên mặt tủ. Ảnh chụp Huy lúc trẻ cũng bằng tuổi tôi hiện nay vậy. Cả Huy và tôi cùng yêu Cẩm Hương và cùng thua nàng.

Tôi khẽ nói :

— Được rồi. Nếu Hương muốn gặp Nghiêm Vinh, Hương hãy mời y tới đây. Phải chịu đựng ở đây tôi còn sung sướng hơn là thấy Hương lén lút đến gặp y ở... Ở đâu ?

Bỗ nàng đứng dậy, tôi trở về phòng riêng.

Nào hôn sau, Nghiêm Vinh lên nhà tôi ăn cơm.

Buổi sáng, trong lúc tôi ăn điểm tâm, Cẩm Hương sai thằng Cầu đem xuống cho một lá thư ngắn. Trong thư, nàng xin tôi cho phép nàng mời Nghiêm Vinh đến ăn cơm. Nàng đã tạm quên lời tha.h thực của nàng trong cuộc cãi lộn tối hôm qua để làm cho lòng tự ái của tôi khỏi bị tổn thương.

Tôi cũng viết giấy gửi lên lầu cho nàng biết rằng tôi sẽ sai anh Bật lái xe đi đón Nghiêm Vinh. Y tới nơi vào lúc bốn giờ rưỡi chiều.

Lúc ấy, tôi đang ngồi một mình trong phòng đọc sách.

Vì lâm lần, thường là y tới thăm tôi, anh Cảng đến y đi thẳng vào chỗ tôi ngồi chứ không đưa y vào phòng khách. Tôi đứng dậy tiếp y. Y đến tay bắt tay tôi, trông y tươi tỉnh và mạnh khỏe hơn mấy tháng trước.

— Chắc ông đã mạnh hẳn rồi ? — Y vui vẻ nói — Thật ra, tôi trông ông hôm nay còn hồng hào và có da, có thịt hơn lần trước. Tôi vẫn được bà Cẩm Hương cho biết về tình trạng sức khỏe của ông. Tôi thấy bà ấy lo sợ quá đáng.

Tôi đáp :

— Có lẽ thế. Hôi này, tôi mạnh hẳn rồi...

— Ông chẳng mạnh như thế là sao ? tôi. Cơ thể hãy còn trẻ, nên chăng thường được bệnh tật một cách mau chóng. Chắc ông đã phí nguyên suất nguy ở trên đó để được rồi ? Bọn có tuổi như chúng tôi mà đau nặng như ông thì hàng năm cũng chưa lại sức. Riêng tôi, tôi thấy yếu lắm rồi.

Tôi mời y ngồi. Y lâm theo lời tôi. Y nhìn quanh phòng, mỉm cười ;

— Phòng này vẫn chưa có gì thay đổi cả — Y tiếp — Chắc bà Cẩm Hương có ý muốn để cảm phòng này giống y như cũ. Cũng phải, bà ấy nên để đành tiện của chúng cái khác. Bà Cẩm Hương có cho tôi biết rằng ông khư khư mà đã được sửa lại nhiều trong khác hẳn với ngày tôi đến thăm lần trước. Tôi không ngạc nhiên lắm... vì tôi biết tính bà ấy thích sửa đổi. Nhưng điều cần biết là bà ấy sửa sang... đẹp ra hay là xấu đi ? Điều ấy, tôi thấy tận mắt mới biết được.

Y nói tiếp :

— Sau ngày ông chuyển nhượng tài sản cho bà Cẩm Hương, tôi có viết thư cảm ơn ông... nhưng không gửi, vì liên do, tôi nhận được tin ông đau nặng. Thực cũng chẳng việc gì quan trọng của ông, vì lòng tốt của ông đối với bà Cẩm Hương, tôi cũng đã tỏ sự cảm ơn bà ấy. Tôi cho gia sản ông Tấn Đình phát triển gấp hai, gấp ba. Tôi sẽ kiểm soát chi tiết của bà Cẩm Hương.

Y cười, rồi đột ngột, y đổi chuyện :

— Cô Huyền Trang bây giờ ra sao ?

Tôi nhìn bàn tay y cầm đồ trước là, và nhận thấy rằng tay y nhỏ, mảnh mai và chải chuốt trong những đồng tiền là tay đàn Sig. Mặt y, mắt y, và hai bàn tay y có những cái vẻ rất là đàn bà. Cả chiếc nhẫn y vương ở tay trong cũng y như là nhẫn đàn bà.

Tôi hỏi y :

— Bạn gái ông vẽ Vientiane ?

Y gật tàn thuốc vào đầu đã :

— Việc ấy, tôi đã bà Cẩm Hương quyết định. Tôi chỉ còn ở lại Huế ít ngày nữa để thanh toán cho xong cả công việc, sau đó, hoặc là tôi sẽ vẽ Vientiane trước để cho người sửa sang lại vì-la cho bà Cẩm Hương vẽ, hoặc chúng tôi sẽ cùng vẽ một lượt. Chắc ông cũng biết là bà ấy đang tiếc sửa vẽ Vientiane ?

— Có, tôi biết...

(CÒN TIẾP)

TÀI-LIỆU CHIẾN-TRANH CHƯA HỀ CÔNG BỐ

6-6 1944 NGÀY ĐỊNH-MỆNH

HỒNG-DƯƠNG phóng thuật

PHẦN THỨ BA **Ngày khốc liệt**

CHƯƠNG I : **LỚP LỚP ĐOÀN QUÂN TIẾN VÀO..**

(Tiếp theo)

Trong lúc đó mặc đầu vẫn được an toàn, nhưng Hoffman cũng không khỏi buồn bã khi nghĩ tới lúc từng ấy chiến hạm tân cổ-ý một lúc nếu bị nhìn thấy tiêu diệt. Vì vậy việc đầu tiên sau khi ra lệnh cho đoàn tàu của ông tàu cùng xuất kỳ bất ý, là đánh điện về bảo động cho Tổng hành dinh ở Havre. Nhưng không may cho Hoffman là chiếc máy truyền tin của tàu ông lại vừa bị hư trong trận giao tranh ngăn người vừa qua.

Trên boong chiếc soái hạm Nugatan, ở người khơi không bỏ biểu thuộc phạm sự của quân lực Mỹ, Đại tướng Omar N Bradley đã bắt đầu phải bỏ bàng vào lỗ tai và chỉ-ấu đăng nhìn trên tới đoàn xa lan đồ bộ đang ào ạo tiến vào bờ. Đoàn xa lan này tiến vào rất đều nhưng đã đi ra vô cùng lộn xộn của quân đội Mỹ. Nhưn vì tức đau ung cơ tưởng chỉ có đó một quân đoàn nhỏ có định chấn giữ các bờ biển này. Nhưng nào ngờ khi vừa nghe A h đã vừa trận thì những đồn ở ở cửa Đông minh lại bảo cho ông biết là vừa có thêm một sư đoàn thứ 1 e-lơ-ve chuyển tới để tăng cường những thế mới này, tức là vừa từ Qua-ra Reach chạy tới bờ biển Anh quốc. Tin này tới muộn quá nên ông kh ng thể nào bảo kịp cho các toán quân của ông đã khởi hành. Thành ra những quân nhân thuộc sư đoàn I và sư đoàn 29 các thân viên tiến đó bỏ b h Omaha mà không để lại dấu vết gì cả. Sau quyết định của Đức 352 đang cho đơn lẻ.. (1)

Khi đã những cố đại bác của thủy quân đã vào thời cả nhà ra vy ở m tro cho các toán quân sung phong để hộ để hành động công đã bắt đầu 3 ống. Cách đó vài dặm, in ở vào trên đường hàng hàng nhe của Pháp *Montvalin*, vị phó đô đốc J ard run giọng nói với các sĩ quan đang ngồi :

— Thật là một chuyện vô cùng đau đớn và ghê tởm khi phải bắn ngay vào chính tổ quốc của mình, nhưng mà hôm nay, tôi xin các bạn hãy cứ làm như vậy. (2)

Cách bờ biển Omaha độ bốn dặm trên cuối Đông ngư ba-Cancale của Mỹ chuyện trong Robert O Bird ấn vào nút chiếc máy đ ện thoại (trên gọi quanh trong mục vực nhỏ nhỏ trong, và hạp trong tầu) và nói với thủy thủ đoàn :

— Các anh em hãy nghe t i. Đại hội đã khởi sự, một đại hội lớn nhất của các anh em chưa bao giờ được dự. Vậy thì, hãy lên sàn nhảy và nhớt trong bằng ngay đi.

Lúc đó là 5 giờ 50. Và những chiếc hạm của Anh đã khai hỏa từ hơn hai mươi phút rồi. Kể đó cu-ơc oanh kích của hải quân Mỹ bắt đầu. Trong nhấy mắt, bờ biển chợt như biến thành một biển lửa. Tiếng bom, tiếng súng, tiếng trái pháo, tiếng tạc đạ thì khoa nổ vang ầm suốt cả một vùng đuyên hải Nọc Mỹ ; Đi, trong khi những cỗ tuyệt pháo đang di d ng đi tìm đúng mục tiêu. Bầu trời sáng hồng vì ng và khói đã thành mầu. Lao phá cả một cảnh tượng.

Nước khói nhỏng Mỹ-Anh-Sword, Jano và Gold hai chiến Thiết-đồng bên Warnoite và Ranville đang đến nhau tiết hàng tấn đạn lên các p ti đã kiên cố ở sau Hayre và ở cửa sông Orne. Đồng thời những chiếc Diết ngư hạm và Tuần dương hạm chạy đến đó ném ở ống quả trên nhà các cứ điểm phòng thủ nhằm là cết và những y xông của Đức.

(Còn tiếp)

(1) Các đơn vị đến Đông Minh vẫn trì sự đoàn nầy vẫn ở S int Lô, cách nơi nầy 50 cây số. Những thứ tự thì sư đoàn nầy đã lên trên bờ biển từ Tháng 8.

(2) Người vẫn hàng tiếng Pháp trong hồ sơ tài liệu.

PHỤ NỮ

Mỗi ngày một... biết rộng

Đeo nữ trang

Chị em hay gái đẹo nữ trang để làm tăng vẻ đẹp của không khỏi để khoe của. Vì thế khoe phải người nào đeo vàng chiếu vàng bao nhiêu người đó. Người đẹp nhưng cách ăn mặc thì chỉ một chuẩn ít, một sợi dây chuyền nhỏ bé cũng làm tôn vẻ đẹp rất nhiều.

Trong việc đeo nữ trang, chỉ em nên lưu ý mấy điều sau đây :

— Chỉ đeo kim cương vào buổi chiều, buổi tối.

— Chớ nên đeo những vòng kiềng hình dây thắt lệch nam nữ. Nếu lấy cớ « để giảm » thì nên mua vàng là hơn là kim khóa lại cho hơn.

— Đừng nên đeo đồ vàng giả. Có thể dùng vàng để trang sức, ít tiền, như vòng tay bằng cọn số con ốc, hoặc chuỗi hạt bằng thủy tinh... miễn là thích hợp với hoàn mặt, khỏi ngượng.

— Nếu không có đồ trang sức thích hợp, thì thà để mặc mộc lại ưa nhìn hơn.

HÀ MAI-LAN

Hoa thơm cỏ lạ

— Xét việc khó xử, cũng phải khoan dung... xử người khó xử, cũng nên trong hậu ; xử thời khó khăn, ngờ vực, càng nên tự nhiên.

LÝ-THÉ-VIỄN

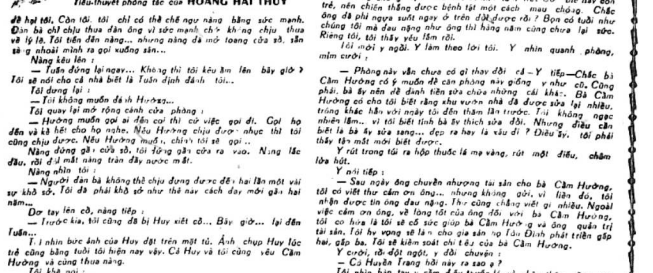
Cảm rồi yêu đau khó rồi hy sinh.

Đó là những đề tài trong cuộc đời những đôi bạn.

GOETH

GIA ĐÌNH KÝ CÓP

Tranh và lời của VÂN ĐẠT



Tiếp theo H trang 1

làng sẽ phòng trà nây. Thì bỗi đồng ở cái nước Sẽ Gòng đã có một cô nào — đi là hội viên của Marilyn Monroe Fan's Club chăng nữa— đâm có can đảm tự thí theo Marilyn.

Cảnh của bậu trường bi rung chuyển vì những tiếng đập thêm thược. Khán giả la ó :

— Đã có một vụ gì xảy ra cho Ngày Thơ ? Làm sao lại đóng cửa im lìm thế nầy ? Mở ra !

Bạn nhạc đã bắt đầu đạo bản Let's twist again.

BMC, trước khi ra người đã trên sân khấu giả đã hỏi hai vị quản cơ một câu cuối cùng :

— Nhưng cho việc nói tiếng Mỹ với các thính giả người Mỹ thì bởi mua kiếm ai ? Hay là Bướm Hoa lên cỏi bộ nh ?

Bướm Hoa nói một cách thành thật :

— Cái vốn tiếng Anh là của mọi chỉ có thể dùng trong công việc phòng tác được thôi. Tôi nên kiếm một thầng cha *interprete mandolin* nào khác. Người hy thiệt ấy người biết đầu lao bằng tiếng Anh lắ.

Tăng Bông vừa dẫy BMC ra

Tiếp theo L trang 1

đã tới tấn công ấp Darley. Chiến pháo kích tài cả những đồn điền trong vùng đều vào ấp. Sau 20 phút giao tranh, quân ta rút khỏi ấp, phân tán vào rừng, mặt khác sin quân cứu viện Khi lực lượng ta tới nơi, phân công lại ở một trận mưa súng cối xé toạc bầng ngũ đích, khiến chúng phải vượt tan hoạn và bỏ lại 25 xác chết.

Thượng tuần tháng 8-62, quân ta đã ở cuộc hành quân sau Lam Khê ở của Việt-Cộng (một Trung phần). Cuộc hành quân này chia làm 2 phần : oanh tạc và sau đó đổ bộ đột kích các mục tiêu đã oanh tạc. Quân ta đã phá hủy một khu quân trang, trang bị cho một tiểu đoàn, phá hủy nhiều cơ sở khác và thu thập được nhiều tài liệu quan trọng cùng bắt được một số tù binh.

Một số quan Việt Cộng ra đầu thú, thiếu úy Lê văn Thành thuộc sư đoàn 325 (sư đoàn trưởng của sư đoàn này tên là Vũ Thứ) có cho biết rằng, trong hàng ngũ của Việt Cộng có vấn Tàu. Phi cơ Nga cũng thường tiếp tế gạo và vũ khí cho Việt Cộng bằng cách thả dù xuống Mường Phăn (Lao). Hơn nay đại tá Việt Cộng Võ Thư vẫn còn ở một nơi nào đó.

Trong phần kết luận, Thiếu tướng Nguyễn Khánh nhấn mạnh rằng tình hình chiến sự có vẻ sáng sủa hơn trong, nhất là sau vụ di cư đến đợt của Đồng bào Thượng. Việt Cộng ở miền nam thì vẫn không nhỏ vì không có người, xuống đồng bằng thì bị tàn cư rất. Do đó ta có thể tin tưởng tình hình sẽ sáp sẽ ta.

Sau đó, phái đoàn đã chia làm 2 toán : một đi thăm ấp Darley mới bị đánh phá và một đi thăm các địa điểm đánh cơ ở Pleikrong.

TIN BUỒN

Chúng tôi vừa nhận được tin buồn

Bà NGUYỄN - CÔNG - HƯNG

Nhà đạnh BUI-THỊ-YÊN

vừa tự thế tại Saigon.

Nguyễn-thị-Ngọc-Anh
Nguyễn-thị-Kim-Cúc

Tiếp theo D trang 1

rồi ấy trong thân đồng, nghe hai hai đôi đàng không. Phải, đúng được một người đứng ngay trước tôi khẩu "đích ung khẩu" ra tiếng... Bỗ, tiếng Hà... Thế và khán giả khoái chí vì cùng, không ai tiếc đồng tiền vé đã bỏ ra. Trái lại, những tiếng reo vui, vỗ tay hoan hô... có um lên trong trăng đầu... Ấy, cái lối « nêm thử của ta la thế... *Trường hợp sự nguyên cần nên vậy, thì trường hợp « bất buộc » hẳn...khỏi nói. Cho nên mỗi khi có một vị Quốc Trưởng nước A đến viếng nước B và «đuợc» hoan... »bịu thường thực ». Tôi nghĩ có truyền dân tộc hạn *, thì nhất đó là bao nhiêu cùng loan tin khắc-ấn-phòng viên.*

—Buổi tính đến đã được Ngọ (Quốc Khách) nhiệt liệt khen ngợi

CÓ CHÁNG LÀ TẶNG...

SOÁI RIÊNG !

Vì cái lẽ đã nói trên, ngày nay nghe nói có đoàn văn nghệ nọ lấy "Quốc Hiệu" làm tên riêng sẵn phòng chuông đi dầm nước ngoài. Con cóc ta gì ngu ấy, thế mà cũng bạn đồng nghiệp lại tiếu ẩm lên tăng :

— Cái chuông ! Nếu khán giả nước người vàng cả (chắc là ta chưa...) lên sân khấu, thì ở nước nhà chưng tiếc vàng... tục ra sao đây ?

Ông bạn thiệt quá lo xa ! Cái nào dân nhưng nước vàn mỏng lịch sự như Hoa, Nhật... lại làm thế ? Đó i mao bộ đem cả ra "châm...m.lm tóm để lấm nhất cảm tình ? Có chăng, nếu ai sẵn-cảm sẵn riêng vừa được bạn gửi từ Saigon về nước, lại sẽ đem thả tặng đoàn nghệ-sĩ «V.N.» để cuộc trình diễn « Văn nghệ dân tộc » được tăng thêm hương vị ! Vì như thế là bộ tá ra lịch sự, ra cái điều tôi lòng ngưỡng mộ thổ sản nên thơ của xứ sở các nghệ sĩ vậy !...

THÀY GÔN

Tiếp theo N trang 1

sạp, trong khi rợ ông Thảo đang bán cà phê tại sạp nầy. Nhưng cũng có đu luôn khác kẻ rằng vợ chồng ông bảo thuê sạp của bà Sâm với giá 900 đồng 1 tháng, và tiền sang vắn sống phòng : nay bỗng đòng bà Sâm đòi lại, bởi Thảo không chịu ? Bà lại cho người tới đuổi và đòng của sạp lại. Do đó vì ức mà đng Thảo tạt ai ai vào bà Sâm.

Hiện đang Thảo đã bị bắt để điều tra xem ai phải ai trái.

(S.S. C.C.)

Tiếp theo C trang 1

Cuộc họp bất thường cuộc biểu cử Ủy Ban Chấp Hành Trung Ương Phong Trào do ô. Trương vinh Lê làm chủ tịch.

Trong Trào hoạt đã cũng bổ bản hiệu trịnh kêu gọi đồng bào toàn quốc hưởng ứng phong trào cứu tự đồng bào Thượng đi cư tự nạn Cộng sản.

Tiếp theo O trang 1

Tung nói rằng hiện nay Trung cộng không còn sức để đe dọa các cuộc nổi loạn nữa. Theo ô. Trung thì Trung Hoa sẽ không tìm cộng lực để nhưng nếu Trung Cộng đã cùng thì Trung Hoa Dân Quốc để sức phòng thủ một mình vẫn sự hiện diện của Đệ Thất Hạm Đội chỉ làm cho phe Quốc gia mất tích đốc lạn.

NGÔN-LUẬN

Ngôn Luận

Ngày thứ Bảy 18-8-1962

Tiếp theo R trang 1

suất hiện 10 chiếc xe Lambretta kiểu mới.

Đặc biệt là 10 chiếc xe mới này lại được để đầu khách ở hai đầu chạy mà ít chạy thường thôi.

Cần 57 ch.fc xe cũ thì nhất đạo rước khách xa chạy tới 700 thước.

Việc hành nghề của 10 chiếc xe mới bắt chấp phiền chuyển chỉ cần có vào nguyên tắc : *« Mạnh ai nấy nước, không nhường, không chia cho ai cả ».*

Mục đích của loại xe mới nầy chính theo sáu thư khai sinh ra chúng là nhằm khuếch trương nghề du lịch, nhưng du khách đã đương tăng tiến cảnh xe chở khách du lịch chở đây tóm cả, một Ý-đồ hàng rất ít tính chất du lịch.

Trước hoàn cảnh cạnh tranh kiếp đập và bất chính nầy, sẽ em ! xe Lambretta đang nhờ vào cơ quan hữu trách can thiệp, chắc rằng những yêu sách chính đáng của anh em sẽ được cứu xét thích đáng.

Tiếp theo V trang 1

7 loại đầu nguyên liệu và 30 gia chất liệu học do Công ty Nghiên cứu Eseo phát minh để pha chế ra thứ 50 thứ dầu nhớt khác nhau, sẽ đóng thùng và đóng hộp tại Việt-Nam.

Người ta, nhà máy sẽ sẽ cho pha chế đủ loại dầu nhớt cho giây cầu, dụng cụ đóng khí độ và các máy dệt.

Hãng Eseo đự tính cho chế mỗi năm 40.000 ba ril dầu nhớt (tức là 6.400.000 lít) Pha chế tại Việt Nam, có mỗi ba ril (159 lít) là tiết kiệm được 2,5 Mỹ kim (150 đồng Việt Nam). Như vậy hàng năm nhà máy sẽ giúp cho ta hết hiện được chừng 100.000 Mỹ Kim (khoảng 6 triệu đồng Việt Nam).

Thêm nữa kỹ nghệ làm thùng và lắm hộp trong nước cũng thêm chế tiêu thụ, như cần dầu nhớt trong xuất sẽ được thêm nhân các đồng lớn và các nhà tiêu thụ khác phải tích trữ như khi dầu nhớt cần phải nhập ngoại.

Sau chất Hãng Eseo cho thiết lập hệ thống tín trữ nhưng *đường lòng*, cho thấy Hãng Eseo tiếp nhận, tín trữ và phân phối nhưng đường ở thế lòng, khối cần phải đóng thùng.

Tiếp theo B trang 1

cả đã ve vét cho thật đầy tới tham. Chúng tôi nhận thấy : Họ đã gây khó cho rất nhiều chủ những gia đình bằng vào số lượng khổng chế tiêu tăng nhưng thôi, nay với giá sinh hoạt tăng lên như vậy trình xao ngăn quý giá đình bị sao hạn chế nhiều.

Họ không đếm xỉa gì đến tình thế đất nước đang ở giai đoạn khẩn cấp, để cố tránh cho mọi Tâm điều tuyên tru ẩn xảo trà của địch, hành động của bọ gián tiếp gây lợi ích cho địch.

Họ đã coi thường luật pháp của hình phủ vì đã cố ý cố ép dịp ! nếu tiếp là lại tích trữ, như năm vừa qua.

Cũng tới đề nghị, người những biện pháp mà chính quyền đang thực hiện nhằm giúp phòng hàng gian lận, lạm biện bản...

Hãy trông trị bọ thật đích đáng, nếu tự tiện cho phép cho bọ cái ăn Tổ Hình như lượt đã cho phép cho không có gì lạ quá đáng.

NGUYỄN-LONG-VÂN
(Vinh Hội)

Tiếp theo T trang 1

danh là « cố ý đã thương với trường hợp gia trọng ».

Theo quốn tin thông thạo thì hồ sơ vụ án đã được chuyển đến phòng luận tội và trong phiên nhóm thường lệ hàng tuần « o 23-8 tới đây, nên phòng nay ý ai lịnh thẩ vụ án sẽ đưa ra xử trước Tòa Đại Hình vào kỳ đợ tam tam cả nguyệt gần đây.

Vụ xử chắc là sẽ sôi nổi vì cả hai bên nguyên và bị đều được các luật sư danh tiếng bênh vực.

UỐNG KHÔI CHÍCH
Kiết lỵ — ta là — có diu. mau
VEREX
Người lớn — con nít
công hiệu nhanh chóng.
SĐ 23 BYT/QCDP 1-7-60

Tiếp theo M trang 1

năm 1959 : Dự luật Gia Đình được chấp thuận thành Đạo luật Gia Đình. Tôi mất một năm để nghiên cứu và so sánh cách tổ chức các đoàn thể khác với cách tổ chức Phong Trào Liên Đội.

năm 1960 : Không toại nguyện với kết quả do Liên Đoàn Công chức phân hoạch được, tôi đích thân lo lấy việc thành lập Phong Trào Liên Đội, thay đổi cơ sở cấu tạo để có hiệu lực hơn và tôi thành lập đội tổ Phong Trào trong toàn cõi Việt Nam Cộng Hòa.

năm 1961 : Tôi trình Quốc Hội một chương trình huấn luyện bán quân sự cho phụ nữ toàn quốc.

Đây là 1 sáng kiến đưa sáng liền ra, tôi đã tích cực cộng tác thảo và hành vực dự luật « lành mạnh hoá quân sự », sau trở thành đạo luật « Bảo vệ luân lý ».

năm 1962 : Tập dượng những tổ chức mà tôi đã lập ra bên phía phụ nữ, tôi đã tích cực thăm gia, khuyến khích và xúc tiến công cuộc lập lý chiến lược và phát động đường lối sống mới của các ấp chiến lược.

(Còn tiếp)

Ai muốn mua vàng là tốt nhất, TIỆM VÀNG THẾ-TÀI 190, Lê thánh Tôn, Chợ Mới Sg. TRƯỚC CỬA CÔ 4COP VÀNG Có nhiều kiểu mới lạ để lựa chọn.

Bán Nhà và 2160m2 đất ở Hàng Vương nối đài Tị Nghệ có cây ăn trái, tiện cất xưởng Công Nghệ, bán là nhà 150$ M2. Đã Gia dịch 1,2 hay 300m2 bìa 500$/M2. Đã Hàn vòng cho thuê 300$; 1 năm. Nhà gần Lê Văn Duyệt C.đ 150.000$. Phố Phát Dầm Sg diện nước riêng 2 cây : 260.000$. Xe Lexus - quatre 22.000$. Vespa T NA3. NHÂN GỞI BÁN : Nhà, đất, Vườn, Vila, xong việc mới gửi hoa hồng 2%. Ai muốn mua Nhà, Đất, chúng tôi nhận tìm thì giúm. THANH-TÂN BĐ.ĐC 112 Bà Chương Dương Saigon.

THỐNG CÁO

Trường SƯ-PHẠM SAIGON sẽ thai giảng từ ngày 20 tháng 8 năm 1962, hồi 7 giờ 30.

Những thí-sinh đã trúng tuyển không đến nhập học trước ngày 31-8-1962, thời hạn chót, sẽ bị xóa tự ý bỏ học.

Trường sẽ gửi 1 bản phụ-lục 1 đề thay thế.

Ban Giám-Đốc

UỐNG KHÔI CHÍCH
Kiết lỵ — ta là — có diu. mau
VEREX
Người lớn — con nít
công hiệu nhanh chóng.
SĐ 23/BYT/QCDP 1-7-60

TRƯỜNG ANH-NGỮ TRẦN-GIA-ĐỘ

420 Trần Quý Cáp Saigon

Trường chuyên khoa Anh-ngữ dạy tư nhân nhất Nam Việt 15 Aout 62 khai giảng đủ các trình độ :

Sơ Cấp, Trung Cấp, Lower, Luyện địch. Direct Method

từ 1 đến 5. Đặc biệt lớp Điện thoại do toàn giáo sư Mỹ phụ trách.

Ban giáo sư : Việt Nam Mỹ đại học đều hành nghiệp hoàng hậu.

RƯỢU DẦU ĐẠLẠT

Có trữ bán khắp nhà thuốc Âu-Mỹ Tổng phát hành :

SAI GON DƯỢC CUỘC

Cần tuyển dụng

X-X-X

40 Hiệu thuốc viên V.T.B. ưu tiên cựu quân nhân có 151 hoặc 251. Đân chính có bằng V.T.B.trung đương-lương 2.500. Hồi tại ty sở gần đường Lê Văn Duyệt và Châu văn Tiếp Gia Định trong giờ làm việc. Thời hạn từ 17 đến 27-8-1962.

« HOÀNG - MAI - ÁM »

BÁN SỈ và LẺ TẠI : — *79 Nguyễn-minh-Chiếu Phú-Nhuận*
— *72 Phan-thanh Giản, Dakao.*

ĐÃ PHÁT HÀNH

Vật-Lý-Học, đệ Nhất A, B và Kỹ-Thuật

Của G.S. : TRẦN THẾ HIỂN, và NGUYỄN-TỊCH-NHƯ.

Thay từ và Ngân phiếu xin gửi Ô. : TRẦN-ĐỨC-HIỂN 825/6 Trần Hưng Đạo Cho Lớn.

Từ nay, thuốc đặc chế

MICICALCIUM

Vit. C—P.P.

có thường xuyên

toàn cõi Việt Nam

KIÊN-TÍN hay là KIỆN-TÍN

NHÀ THUỐC BÁC-SỸ TÍN cảm ơn tới ân lớn ý quý vị thân hữu đã tín cậy Ông Giám-Đốc chăm sóc cho tiệm BÚI KIỆN-TÍN (KIỆN là xây dựng như KIÊN-THIỆT) chúng tôi phải KIỆN lên như thường để lọn trong vấn thư, bưu phiếu và ngân phiếu.

Sự sơ ý xảy có điều bất tiện cho chúng tôi.

Đồng thời, tất cả bưu phiếu, ngân phiếu gởi cho NHÀ THUỐC BÁC-SỸ TÍN xin quý vị xét lòng chế đề tên cho Ông BÚI KIỆN-TÍN.

NHÀ THUỐC BÁC-SỸ TÍN

Cần cáo

KIM - CHUNG TIỆNG CHUÔNG VÀNG THỦ-ĐÔ

Tối Thứ Sáu 17-8, Thứ Bảy 18-8. Buổi ban ngày (3g30 chiều) và Tối Chủ Nhật 19-8-62, liên tiếp tính diễn buổi thứ 10, 11 và 12.

Hai Giọng Máu Hận của NGỌC - VÂN

Vô bì hùng thì ca vũ nhạc đã vì Trung Hoa thời Chiến Quốc mà các nhiều điều sức cần khi luyện tập. Vì sao sinh 17 năm trường thôn nơi Bích-Ngọc Chung phải mất tích ? ... và cũng Thu-Dung (Bích-Ngọc) bị trọc mù đôi mắt ? Kim-Nguyên, Kim-Ngọc, Minh-Cảnh, Minh-Quang, Tấy-Linh, Thúy-Liễu, kẻ Ba Hội, hề Vân và toàn ban đã mặt. ĐẶC BIỆT : Phòng cảnh đại vị tuyển mới đành riêng cho vở hát nầy. Y phục Thượng Hải cực kỳ lộng lẫy ! Vé đã có bán trước tại rạp.

Đón coi : PHÙ KIỀU DUNG HẬN của Ng. Huyền Quân Vân-Lý.

Bán P.203 41.000đ., BD. Bỉ décapo able, BL BW thật tốt, Canitte 56.000đ. ; DS 19 BV 150.000đ. ; Plymouth BN có radio 75.000đ. ; Ford Taunus fourg EA 148.000đ. ; 2 Volkswagen fourg CC 4cv 36.000đ. con tốt ; Borgward-BL 58.000đ. ; Mercedes Cif Lambretta AU ; 3 Vespa NA Triumph AS 19.500đ. ; 2 cần phố Phát Diệm, Phố lầu đức 3 tầng Pétrus Ký, Gò Long 4x35; Đất nhà, phố, vườn, đất, vườn, đồn điền hoa hồng rất nhạy. Hãi Salon Xuân Quang 354 Phan thanh Giản — Saigon. Đ.T.95.965

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

BUỔI TỐI

Giá tiền đăng quảng cáo mọi Rao Vặt : Tư 1 đến 5 dòng 60đ Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.

Nước hoa bưởi

Nơi sản xuất NAM HOA 155, Phan đình Phùng, Đa-lạt. Nơi giao dịch : 187 Nguyễn-Thông nối dài, Sài gòn

Vĩnh-Hương

568 Lê-văn-Duyệt, Saigon (Cạnh rạp xiné THANH-VÂN) Nhà bánh thuốn từy Việt Nam lon nhất, tin nhiệm nhất chuyên làm Bánh Cái, Bánh Cốm, Bánh Xuất, Bánh Dẻo, Mứt Sen... Cho thuê quả đám cưới. Nhận đặt các loại bánh cưới hàng đầu tại nhà.

Qui 1 Bà, qui Cô muốn có 1 bộ quần áo vừa ý thêu thiệt đẹp, xin mời lại tiệm may Song - Thúy 96 Công-Lý Saigon. Khai trương ngày 31-7-62. May đẹp — Giá bạ.

Tủ lạnh

Hiệu Frigidaire (của Pháp) 180l cho mới, để lại giá sẽ bán 252 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Xe Du lịch PrefectNBM thật tốt, máy sơn nộm số rượt mới. Hỏi 436 Phan đình Phùng Saigon chợ Vườn Chuối.

Pháp-văn Bổ-Túc ĐỆ-TỨ ĐỆ-NHỊ

(G.S. Hoàng-Chương) Khai giảng 20-8-62 Trường VĂN-HÁNH, 41-F1 Hai Bà Trưng và Trương CHI-LÀNG, 160 Nhân-Vị (Nội sân Chợlớn).

MIỄN PHÍ từ 20 đến 31-8-62.

ÍT TỐN TIỀN

Với loại Radio thường rẻ tháng Hi-Fi hay Stereo gắn vào Máquin chơng Salon bảo đảm như máy Ngoại quốc. PHÂN RADIO 72 Nguyễn-công-Trứ Saigon (Letêbre cũ) sau Ngân hàng Quốc Gia V. N.

Nhà cưới Long - Phụng Sang Trọng, Rộng rãi, Mát Mẻ, Lịch sự, Tiết kiệm, Tiệc cưới, Đám hỏi (1500đ—750đ) 126 Bình-phú-Xuân Saigon.

Bán phế liệu đức mới làm điện nhà riêng, đã tiện nghi. Xin hỏi 219 Trương minh Giảng nối dài Saigon.

Bán nhà biệt thự, có lầu sau, mới cất, luôn đất, đã tiện nghi. 182/ Hoa 5 đường Hoàng Thái Sỹ 6 GiaĐịnh.

Lớp tối Pháp-văn cho B.S. Phác mỗi tháng 150đ, mỗi tối 1g30 từ 8g. Đến 195 Minh Mạng, ngõ 2.Đề quả, 100 phòn 100.

Bán 403 Distoriamonette mới đã EA ca mới nguyên. Hỏi 188 Lý thái Tổ Saigon.

Nhận dạy (nhóm và tư gia) tư 5e đến 1ère chương trình Pháp-Anh (Fr.Angl.Math) do G.s. Cử nhân. Viết thư : Prof. André Hải 89 Vô Tánh hay 157 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Dì sa bán gấp xe Plymouth 55 sơn, nệm, vỏ mới, có Radio, 6 máy 15 lít 100 cây số bao đảm. 1 quạt cây Marelli kiểu mới đẹp. 99 Nguyễn thiện Thuật Sài gòn.

BÁN

2 Phố Lầu Ở, mới cất, luôn đất thổ đề xe và 1 Nhà Lầu Kiểu Song Lập, đường Nguyễn minh Chiếu, gần ngã tư Ngô đình Khôi. Hỏi 18 Võ Tánh, Phú Nhuận.

Bà Lan-Phương

rất hân hạnh được tiếp đón Quý khách hàng có tại Mỹ việc LYS 123 Nguyễn Du. Chúc nhật làm việc buổi sáng.

Cần bán Magnétophones, Electrophones Radios hay đồi Radio Transistor. Bán nhiều đủ Micro-ronillon thật hay giá hạ. Trên hai trăm đã 45 tuyến cần tìm bán tại hàng 40d. Bao 7 cuộn bande Magnétique Stereo 1200F cần mới nguyên 460. Hỏi bà Trung Tài 736 Saigon.

Paris tailor Diplômé de coupe de Paris 38 Cao Thắng Saigon (trước Cinéma Việt Long) may quần cao 320đ 1 quần Tergal khổ đi. Nhiều hàng mới lại, giá bình dân.

WESTINGHOUSE

— May điều hòa không khí từ 1 đến 150 ngựa.

— Tủ lạnh đồ cũ.

— Phòng lạnh thảo ra được.

— Compresseurs từ 1/8 đến 200 ngựa.

Nhận nghiên cứu, thực hiện : Các đồ an về lạnh điều hòa không khí thời gió v.v... cho tự gia. Cơ sở thương mãi và kỹ nghệ, hỉ viện, bệnh viện. Do hãng :

ENGINECO

232 Trịnh-minh-Thế Khánh-Hội Đ.T. 24.727

Bất bán tờ lót nhà nhiều nơi trong Gia Định. Xin hỏi số 47 Nguyễn văn Thành Gia Định.

Bán nhà lầu cả đất 3x20th một đường gần chợ có compteur điện nước lo làm hành ngự. Hỏi 482 Phan đình Phùng Saigon.

Cho thuê nhà lầu đủ tiện nghi, có cây cối. H. 238 Hàng thập Tự—Xin nhắc ở, ở Hàng Hải đường Lê văn Duyệt đến.

LAMBRETTA 175

số EA bán rẻ. Hỏi 39 Trần văn Thạch gần Cinéma Modernes Tandjah.

Nhiều Appartements cho thuê hồi 129 Nguyễn Hoệ Saigon, Giờ làm việc.

Bán một xe Capri, máy Sachs, mới làm máy lại ; 5.000đ. Hỏi 125/26, Ngô tùng Châu Saigon.

Bán Traction 11N cũ coffre NBO hoặc đổi với Vespa, Lambretta. Hỏi 600/23, Võ đi Nguyễn văn Saigon.

Bán hoặc sang một căn nhà đ ở khu Nancy (4 X 14th.) đã tiện nghi. Hỏi bà Ngọc 18/1 Phan văn Trị Cholon.

Bán P.203 NBE thật tốt giá 75.000đ. Xin hỏi 129/30 Yre Đỗ Tan-đình.

Nam sinh Yersin, Nha nhạc, Cổ BAC 1. Nhàn kem Phấp-văn sẽ Toán tại tư gia. (Khu vực Dalat) tư 4e trở xuống. Thư về Hồng-Ly, Hộp thư 92 Dalat.

Sang thấy buôn bán gần chợ Tân Định. Hỏi số 176 Hai bà Trưng Tân Định.

60đ. tiền công cho 1 ác đi may thử đầu tiên. Giá thường là : 100đ. do may hàng ngoại quốc. Đã đo may hàng nội hóa. Bảo đảm đẹp, đường bụng, khỏi tốn thêm. Nhà may KIỀU-DIỄM 176 Nguyễn-thiện-Thuật Saigon.

Nhà bán cả gác, đã tiện nghi, cửa sắt, lót gạch bông, sau trường, đài 12th. X 3th.50, gần chợ Giá 69.000đ. Nhà số 131/2, 37 đường kp Trung I Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận.

Sinh viên có tứ tài Toán phổ thông nhân tìm việc : kèm trẻ em từ Đệ tứ trở xuống hay một việc làm vừa sức. Thư để : Hoàng Quốc Thái 321AB Lý thái Tổ Chợlớn (Saigon).

Bán phố 1 dãy 4 căn, đến nước cả đất mới cất 1 tầng lầu rất rẻ. Hỏi cạnh Rạp hát Cao đẳng Hưng chợ Bà Chiểu.

BÁN GIÁ RẺ

đồ bàng gạch bong VĂN-SƠN. 406 đường Hai bà Trưng Tân-định. Đã các loại gạch Bông và Granito.

Xe bán 1 xe đạp đua Peugeot 203, Consul toàn bảo. Hỏi 201 Trương minh Giảng Saigon.

Cho thuê Nhà Lầu Đẹp 3 tầng, có cửa hàng đủ tiện nghi. Hỏi 6 207 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 2cv Série NBS toàn bảo : 78.000$ Đo ; 207/29 đ.l. Trần quốc Toản Saigon.

Bán phế trệt luôn đất đã tiện nghi bề dài 4X24 mặt tiền luôn cửa hàng, gần chợ, gần trường. Hỏi 67 Nguyễn văn Thành Gia định.

Cho thuê một phòng, yên tĩnh, mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 24 Công trường chợ Trương minh Giảng Saigon.

PHỐ LẦU BÚC MỚI CẤT

Đã bay cho sang rộng 4th15X 17th. Điện nước riêng. Xin đo nơi số 215 bến (Chợ mạnh Trinh) nhà số 27/D đại Đi Chi Lăng gần rạp Tự Phú nhuận. Hỏi bà Dung Hồ tâm Chi Lăng đến thương lượng.

Mua bán đổi :

Opel BU toàn bảo, Taunus 12 M BP, Taunustransit 14 chỗ EB, Simca 9 BL tốt, Frégate tốt thật rẻ, Volkswagen pickup có luôn mui, Vespa, Lambretta đã loại đã giá tiền. Mobil 2 máy, 1 máy tốt. Nhận qui bán xe mau chóng hoa hồng thật sự. SAIGON MAYER 138 Hiền Vương Saigon, Đ.T. 20.373.

Ao Len, áo Nylon

Nhận hiệu «Le Parisien» len tốt, kiểu đẹp. Nhiều màu mới lạ. Bán sỉ và bán lẻ. Hãng đợt CU-HAI 70 đường Gia Long Saigon.

2 ĐIỀU LẠ

— Nó Chân Mới Xanh đã xuất hiện đồi địch với Mai Sơn.

— 1962 nhà Thu tập trung vào 8 trang tuần.

Tìm đọc ngay *Phụ Trang Ngôn-Luận*

B: Ngôn Bé Luận

S6 «Đặc Biệt» Mai Thu

đã phát hành

Photocopy Sao, in lấy bản chữ mới sạn tư Bảo đảm rõ ràng y bản thật. Máy phải lấy ngay được, mua, bán, sửa, chữa máy ảnh, máy chiếu bóng, quay phim. Hỏi PHOTO BELL 1 Bouquet 17 Nguyễn Huệ—SAIGON.

Bán xe P. 203-BB-BF BL (số thật) Zx. BH. BS-BF-BU-BG (số thật) Austin du lịch BL. 35.000$ Hỏi 415 T. q. Cáp (Sg)

Bán xe Vedette đang chạy Hỏi PHÚ THỌ 1 Trương tân-Bửu Phú nhuận.

Bán nhà vách ván, nền cement 4x17 th—sàn 4x4th. mặt tiền, đường Tôn thất Thuyết—yên tĩnh, mát mẻ, rộng hơn bán-hội 90 Trịnh minh Thế.

Máy hát Webcor Stereo 4 portables con mới có Speaker phụ ra 14 đã L.P. Bán rẻ 10.000đ. Hỏi 406/45 Đ.L. Nguyễn tri Phương Cholon.

Phố bán

Một căn phố đã tiện nghi số 1720 Đinh ngô Lão—Lucie dat—Miễn trung gian.

Bán nhà ngói 3m.60 X 20m đất của Đô Thành) đã tiện nghi, rẻ mà bán Hỏi Nguyễn cảnh-Chân, Saigon. Hỏi bà Lan.

TIN SÁCH

Hãn hạnh giới thiệu độc giả và học sinh tuyển quốc sách mới phát hành trong tháng 8 :

1) VIỆT-LUẬN Thật-Lực của giáo-sư Việt-Châu. Sách soạn công phu với hơn 100 bài sẽ giúp ý-tứ cần thiết để trau-dồi Việt-văn — in đẹp — Giá hạ.

2) JÂN - CHIẾU HUYỀN BÍ của Nhất-Chi-Mai (chuyện 1 cô gái Việt được phong Thần ở vùng Tây-Châu huyền bí ngày xưa đã được cuốn sổ lại sau một trăm năm...)

Nhà sách DÂN - TRÍ

64, Lê-Lợi Saigon

Cần mua lại

Một máy nước đá chạy dầu sản xuất mới ngày từ 3 đến 6 tấn. Do nơi : 139 Công Hòa Saigon.

Anh Văn, thầu triệt Dictionnaire Merriam Webster Book V do the Lower Certificate, Tứ Tài khóa 61, khai giảng lớp tối thứ 1-9-62. Hoàng gia Du 191, Đào duy Từ (bên cạnh C.H.)

Vị bán không gấp cần hàng tại đi đến nơi. Xin hỏi 29 Bùi thị Xuân Saigon.

Sinh viên năm thứ hai có Tứ Tài II toán chạy Trần Lý Hòa tơ gia Đệ Tứ trở xuống thu lao tt. Hỏi Bà H. T. Nho, 701/B2 Phan thanh Giản Saigon trước lại 6.Phú Nhuận.

Cần 1 thu ngân cô thể cưa. Lương hậu. Hỏi O. Kim Long, 96 Vô đi Nguy Saigon.

Cho thuê 1 căn nhà nhỏ (từng dưới) có bếp, nhà tắm, cần tiện riêng. Hỏi 136/9A Trương tân Bửu Saigon.

2 học sinh Tứ Tài Toán nhận kèm trẻ tại tư gia, trình độ THBNC trở xuống, điều tiện đã. Hỏi 453B/62 Lê văn Duyệt (Hòa Hưng) Saigon.

Bán 1 Radio Bức T-lefunken Hi-Fi 3 loa và nhiều đĩa hát 45 và 33t. Hỏi 89 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Bán nhà gần, mặt tiền, trung tâm Saigon 2 cửa 24m rộng 3m. Có sân tiện làm Garage cho lớp đợi. Điện, nước, cầu tiêu sẵn. Rất tiện ngh. Xin hỏi 27C Bùi Chu Saigon.

In tại nhà in riêng của NGÔN LUẬN 86 Lê-Lai—SAIGON

Giám đốc trị sự : LÊ TÂM VIỆT — Quản lý : NGUYỄN NHƯ CƯƠNG

Ngân phiếu xin đề tên ông NGUYỄN NHƯ CƯƠNG

Cần bán cần phố 3,m5X21m, rộng, mát, tiện nghi, sân đã xe, hồi 190 Bà Hạt Nại bây, giá 150.000$.

Anh-Văn LỚP MỚI : Sang-Chiều -Tối Khai giảng tháng 9-1962.THE LONDON-SCHOOL 98 Chi Lăng Gia-Định (Beginners) Lớp Vỡ Lòng A.B.C. Pre-Lower, Lower, Proficiency, Conversation. Giáo sư toàn ANH, MỸ. Xin ghi tên trước.

Không lương

Học trò nghèo mồ côi ngoan và hiền, học lực tư tài có THBNC biết bán thuốc tây, cần tìm việc làm như bán thuốc ở Pharmacie hoặc làm việc gì cũng được, miễn sao có chỗ ăn và ở để tự học. (không lương). Thư : Cao văn Hải, số 34 Gia Long, Saigon. (Nhờ trao lại cụ ấy)

Cần 1 quản lý đã ế cuộc, đòi hỏi nhiều khả năng để trực quyền điều khiển. Hỏi T.V.N. 391 Trần hưng Đạo, Saigon, gần lăn việc.

Sang lại trường Tiểu Học 7.000đ đầy đủ dụng cụ và học sinh. (Hỏi ở Đức) 107 Lê văn Duyệt (nối dài) Saigon.

Cần gấp 2 tài xế, 1 giảng viên, 1 thu tiền. Cần mua 5 xe Jeep. Hỏi Trung Tâm 48 Yên Đỗ Saigon.

Bán phố lầu đức. Ba phòng ngủ đã tiện nghi. Có nhà để xe hơi. Hỏi : 491/10 Phan đình Phùng Bàn Cờ.

Bán gấp giá rẻ

Nhà cửa vòng chung quanh cao 1500m2, ngay mặt tiền đường Lê Lợi Có vườn số 177/104.

Bán 50 gà giống Rhode Island. Mới mấy đang đẻ trứng. Hỏi 75 Nguyễn thi Khanh.

Rao vặt *là phần ánh của cuộc sống hàng ngày. Cứ mỗi lần rao được đăng là lại có 1 tin nhà đồi chủ, 1 mảnh hàng sang tay, 1 người có việc làm, 1 lớp thêm học trò.*

Công tụ bảo hiểm

Cần nhiều người làm trung gian có kinh nghiệm trong ngành xe hơi, bảo hoạn và chuyên chở. Viết cho hộp thư số 955.

Trung-Học TRƯỜNG-SƠN 199—131 Lê-văn-Duyệt, Saigon

4g Chiều và 7g30 Tối ngày 4-9-62 mở :

★ 1) TOÁN ĐỆ NHẤT B, LÝ-HÓA ĐỆ NHẤT AB, TRIẾT ĐỆ NHẤT AB.

★ 2) TOÁN LÝ-HOA ĐỆ NHỊ B và A.

ANH VŨ 43 BÙI VIỆN SÀI GÒN Đ.T. 24617

— Nơi giữ tiếng thành nhất Thủ-Đô với sự tính điểm của các bạn : Ban hợp ca Thăng-Long, Ban kích động A.V.T., Ban hợp Bình-Hò